

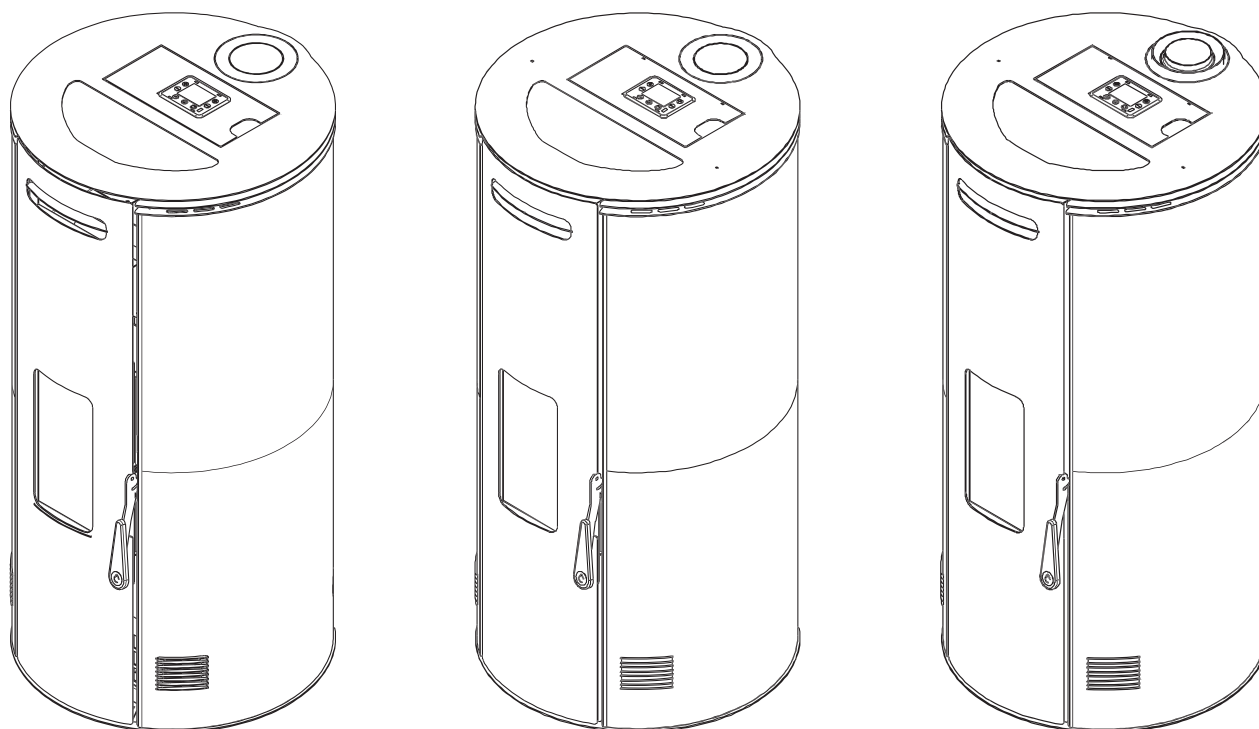


FR GÉNÉRALITÉS - AVERTISSEMENTS - INSTALLATION - ENTRETIEN

POÊLES À PELLETS À AIR

FANCY 12

TIPE 11,0



*Le présent manuel fait partie intégrante du produit.
Il est recommandé de lire attentivement les instructions avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.
Les images du produit sont purement indicatives.*

FR

Cher client,

nous souhaitons avant tout vous remercier pour la préférence que vous nous avez accordée en achetant notre produit et vous félicitons pour ce choix.

Afin de vous permettre d'utiliser au mieux votre nouveau poêle, nous vous invitons à respecter attentivement les instructions contenues dans le présent manuel.

« Alexa, allume le poêle »



**Téléchargez l'application Termovana
et gérez automatiquement
votre poêle à distance**



APP TERMOVANA

amazon alexa



Les poêles sont prévus pour le module en option wi-fi pour la gestion automatique des fonctions via l'application Termovana disponible sur Apple Store et Google Play. Ou bien via les commandes vocales d'Amazon Alexa ou Google Home.

INDEX

1	INTRODUCTION GÉNÉRALE	> 4-6	9.8	PROGRAMME REQUIS	
1.1	SYMBOLES		9.9	TYPE DE PROGRAMME	
1.2	DESTINATION D'USAGE		9.10	ACTIVATION DU PROGRAMME	
1.3	OBJET ET CONTENU DU MANUEL		9.11	EXEMPLE DE PROGRAMMATION	
1.4	CONSERVATION DU MANUEL				
1.5	MISE À JOUR DU MANUEL		10	PARAMÈTRES DU POÊLE	> 20
1.6	GÉNÉRALITÉS		10.1	CHARGEMENT PELLETS	
1.7	PRINCIPALES NORMES RESPECTÉES ET À RESPECTER		10.2	ASPIRATION DES FUMÉES	
1.8	GARANTIE LÉGALE		10.3	VENTILATEUR D'AMBIANCE	
1.9	RESPONSABILITÉ DU FABRICANT				
1.10	CARACTÉRISTIQUES DE L'UTILISATEUR		11	SÉLECTION DE LA LANGUE MESSAGES	> 20
1.11	ASSISTANCE TECHNIQUE				
1.12	PIÈCES DE RECHANGE		12	LOG DES DERNIÈRES ERREURS	> 20
1.13	PLAQUE D'IDENTIFICATION				
1.14	LIVRAISON DU POÊLE		13	CANALISATION	> 20
2	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	> 6-8	13.1	CANALISATION À GAUCHE	
2.1	CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR		13.2	CANALISATION À DROITE	
2.2	CONSIGNES POUR L'AGENT D'ENTRETIEN				
2.3	CONSIGNES POUR L'UTILISATEUR		14	ERREURS DE DIAGNOSTIC	> 21
3	CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE	> 8	14.1	ERREUR 1 NON DISPONIBLE	
3.1	CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE		14.2	ERREUR 2 ALARME PRESSOSTAT	
3.2	STOCKAGE DES GRANULÉS DE BOIS		14.3	ERREUR 3 PAS DE GRANULÉS	
4	MANUTENTION ET TRANSPORT	> 8	14.4	ERREUR 4 NON DISPONIBLE	
4.1	RETRAIT DE LA PALETTE DE TRANSPORT		14.5	ERREUR 5 ALARME TEMPÉRATURE DES FUMÉES ÉLEVÉE	
5	INSTALLATION	> 9-14	14.6	ERREUR 6 THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	
5.1	CONSIDÉRATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL		14.7	ERREUR 7 ALARME MOTEUR FUMÉE	
5.2	PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ		14.8	ERREUR 8 NON DISPONIBLE	
5.3	LIEU D'INSTALLATION DU POÊLE		14.9	ERREUR 9 NON DISPONIBLE	
5.4	AIR COMBURANT		14.10	ERREUR 10 NON DISPONIBLE	
5.5	ÉVACUATION DES FUMÉES		14.11	ERREUR 11 NON DISPONIBLE	
5.6	MISE À NIVEAU DU POÊLE		14.12	ERREUR 12 PAS DE TENSION DE RÉSEAU	
5.7	CONNEXION AUX INSTALLATIONS		14.13	ERREUR 13 NON DISPONIBLE	
5.8	OPTIMISATION DE LA COMBUSTION		14.14	ERREUR 14 NON DISPONIBLE	
5.9	VENTILATION		14.15	ERREUR 15 ALLUMAGE RATÉ	
6	ENTRETIEN	> 15-16	14.16	ERREUR 16 ANOMALIE CAPTEUR D'ASPIRATION (UNIQUEMENT SI LE CAPTEUR D'ASPIRATION EST ACTIVÉ)	
6.1	ENTRETIEN		14.17	ERREUR 17 NON DISPONIBLE	
7	ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX	> 16-17	14.18	ERREUR 18 ANOMALIE CIRCUIT D'ASPIRATION DES FUMÉES	
7.1	MISES EN GARDE POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT		14.19	ERREUR 19 SURCHAUFFE	
7.2	INFORMATIONS RELATIVES A LA GESTION DES DECHETS D'APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES CONTENANT DES PILES ET DES ACCUMULATEURS			TÉLÉCOMMANDE (EN OPTION)	
7.3	INDICATIONS POUR L'ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE		15	OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES	> 22
8	UTILISATION	> 18-19	15.1	CHARGEMENT DES GRANULÉS	
8.1	INTRODUCTION		15.2	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	
8.2	PREMIER ALLUMAGE		15.3	ALLUMAGE	
8.3	PANNEAU DE COMMANDE		15.4	ARRÊT	
8.4	MENU PRINCIPAL		15.5	FONCTIONNEMENT AVEC SONDE D'AMBIANCE SUR LE POÊLE	
8.5	CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE		16	DIFFUSION AIR CHAUD	> 22
8.6	CONFIGURATION DU PROGRAMME DE FONCTIONNEMENT			PROBLÈMES - CAUSES - SOLUTIONS	> 23-24
8.7	ALLUMAGE DU POÊLE		17	NETTOYAGE	> 25-26
8.8	ARRÊT DU POÊLE		18	CANALISATION AIR CHAUD	> 27
8.9	RÉINITIALISATION DES ERREURS DU SYSTÈME		19	3E VENTILATEUR TANGENTIEL	> 28
8.10	MODE CHAUFFAGE			LÉGENDE PLAQUE NUMÉRO DE SÉRIE	> 29
8.11	MODE ÉCONOMIE PELLETS			SCHÉMA ÉLECTRIQUE	> 30
8.12	MODE AUTOMATIQUE OU MANUEL			DESCRIPTION	> 31-33
8.13	MODE MANUEL			CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	> 34
8.14	MODE AUTO			RETRAIT DE LA PALETTE	> 35
9	PROGRAMMATION UTILISATEUR	> 19-20		DISTANCE MINIMALE PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES	> 35
9.1	RÉGLER DATE/HEURE			DIMENSIONS	> 36-38
9.2	PROGRAMMATEUR HEBDOMADAIRE		20	POLITIQUE DE REMPLACEMENT SOUS GARANTIE ET REMBOURSEMENT MARCHANDISE	> 39
9.3	NUMÉRO DU PROGRAMME				
9.4	JOUR DE LA SEMAINE				
9.5	HEURE				
9.6	MINUTES				
9.7	TEMPÉRATURE REQUISE				

1 INTRODUCTION

Le produit faisant l'objet du présent manuel est fabriqué et testé conformément aux exigences de sécurité définies dans les directives européennes de référence.

Ce manuel est destiné aux propriétaires du poêle, aux installateurs, aux utilisateurs et aux responsables de l'entretien et fait partie intégrante du produit. En cas de doute sur le contenu et pour toute clarification, veuillez contacter le fabricant ou le service d'assistance technique agréé, en indiquant le numéro du paragraphe du sujet en discussion.

L'impression, la traduction et la reproduction même partielle du présent manuel dépendent de l'autorisation de l'entreprise DELKA. Les informations techniques, les représentations graphiques et les caractéristiques présentes dans ce manuel ne peuvent pas être divulguées.

Ne pas travailler si toutes les informations indiquées dans le manuel n'ont pas été bien comprises ; en cas de doute, toujours demander la consultation ou l'intervention du personnel spécialisé DELKA.

DELKA se réserve le droit de modifier les données et caractéristiques techniques et/ou fonctionnelles du poêle à tout moment et sans préavis.

1.1 SYMBOLES

Dans le présent manuel, les points importants sont mis en évidence avec les symboles suivants :



INDICATION : Indications concernant l'utilisation correcte du poêle et les responsabilités des préposés.



ATTENTION : Point exprimant une remarque particulièrement importante.



DANGER : Ce symbole indique une remarque sur un comportement à adopter pour prévenir des accidents ou des dommages matériels.

1.2 DESTINATION D'USAGE



Le produit, objet de ce manuel, est un foyer pour le chauffage domestique intérieur, alimenté exclusivement par des granulés de bois, à fonctionnement automatique.

Le poêle fonctionne seulement avec la porte du foyer fermée.

La porte ne doit jamais être ouverte pendant le fonctionnement du poêle.



L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu en bénéficier, grâce à l'intervention d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil.



L'utilisation prévue illustrée ci-dessus et les configurations de poêle sont les seules autorisées par le fabricant : ne pas utiliser le poêle en désaccord avec les indications fournies.

1.3 OBJET ET CONTENU DU MANUEL

Le but de ce manuel est de fournir les règles fondamentales et de base pour une installation, une maintenance et une utilisation correctes du produit. Le respect scrupuleux de ce qui y est décrit garantit un haut degré de sécurité et de productivité du poêle.

1.4 CONSERVATION DU MANUEL

CONSERVATION ET CONSULTATION

Le manuel doit être conservé avec soin et toujours être disponible pour pouvoir être consulté, tant par l'utilisateur que par les personnes chargées du montage et de la maintenance.

Le manuel d'installation fait partie intégrante du poêle.

PERTE OU DÉTÉRIORATION

Si nécessaire, demander un autre exemplaire à DELKA.

VENTE DU POÊLE

En cas de vente du poêle, l'utilisateur a l'obligation de remettre le présent manuel au nouvel acheteur.

1.5 MISE À JOUR DU MANUEL

Ce manuel représente l'état de la technique au moment de l'émission sur le marché du poêle.

1.6 GÉNÉRALITÉS

INFORMATIONS

Pour tout échange d'informations avec le fabricant du poêle, préciser le numéro de série et les données d'identification indiqués sur la plaque.

MAINTENANCE EXTRAORDINAIRE

Les opérations d'entretien extraordinaire doivent être effectuées par un personnel qualifié et autorisé à intervenir sur le modèle de poêle décrit par ce manuel.

RESPONSABILITÉS DES TRAVAUX D'INSTALLATION

La responsabilité des travaux exécutés pour l'installation du poêle ne peut pas être donnée à la société DELKA ; en effet, celle-ci est et reste à la charge de l'installateur qui est tenu d'effectuer les contrôles relatifs au conduit d'évacuation des fumées, à la prise d'air et de vérifier que les solutions d'installation proposées sont appropriées. Par ailleurs, toutes les normes de sécurité prévues par la législation spécifique en vigueur dans le pays d'installation du poêle doivent être respectées.

UTILISATION

L'utilisation du poêle est subordonnée non seulement aux prescriptions contenues dans le présent manuel, mais aussi au respect de toutes les normes de sécurité prévues par la législation spécifique en vigueur dans le pays où ce dernier est installé.

1.7 PRINCIPALES NORMES RESPECTÉES ET À RESPECTER

A) Directive 2014/35/UE : « Matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension ».

B) Directive 2014/30/UE : « Harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique ».

- C) **Directive 89/391/CEE** : « Mise en œuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail ».
- D) **Règlement UE 305/2011** : « établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la directive 89/106/ CEE ».
- E) **Directive 1999/34/CE** : relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de responsabilité du fait des produits défectueux ».
- F) **Norme EN 14785/2006** : Concernant les « Appareils de chauffage domestique à convection à granulés de bois - Exigences et méthodes d'essai ».

1.8 GARANTIE LÉGALE

Pour pouvoir utiliser la garantie légale prévue par la Directive européenne 1999/44/CE, l'utilisateur doit respecter scrupuleusement les dispositions du présent manuel et notamment :

- toujours travailler dans les limites d'emploi du poêle ;
- toujours effectuer un entretien constant et diligent ;
- autoriser l'utilisation du poêle par des personnes ayant des capacités, des aptitudes prouvées et une formation adéquate à cet effet ;
- utiliser des pièces de rechange originales et spécifiques pour le modèle de poêle.

1.8.1 LES CIRCONSTANCES SUIVANTES SONT EXCLUES DE LA GARANTIE :

- Surchauffe impropre de l'appareil, c'est-à-dire l'utilisation de combustibles non conformes aux types et aux quantités indiquées sur les instructions fournies ;
- Tous les éléments résultant défectueux à cause de la négligence ou de l'inattention dans l'utilisation, d'une mauvaise maintenance, d'une installation non conforme aux indications du fabricant (consulter toujours le manuel d'installation et d'utilisation fourni avec l'appareil) ;
- Les autres dommages provoqués par des interventions erronées de l'utilisateur dans le but de réparer la panne initiale ;
- L'aggravation des dommages provoquée par l'utilisation forcée de l'appareil même après avoir remarqué le défaut ;
- Les dommages provoqués par le transport et/ou la manutention ;
- L'inefficacité des cheminées, des conduits de fumée ou d'éléments de l'installation dont dépend l'appareil.
- Les dommages provoqués par des modifications apportées à l'appareil, des agents atmosphériques, des calamités naturelles, des actes de vandalisme, des décharges électriques, des incendies, la non-conformité du circuit électrique et ou hydraulique.
- La mauvaise exécution du nettoyage annuel du poêle, de la part d'un technicien agréé ou d'un personnel qualifié, comporte l'annulation de la garantie.
- Les pièces sujettes à l'usure normale tels que les joints, les vitres, les revêtements et les grilles en fonte, les éléments peints, chromés ou dorés, les

poignées et les câbles électriques, les ampoules, les témoins, les manettes, toutes les pièces amovibles du foyer ;

- Les variations de couleur des parties peintes et en céramique/ serpentins ainsi que les fissures de la céramique car il s'agit de caractéristiques naturelles du matériau et de l'utilisation de l'appareil ;
- Œuvres de maçonnerie ;
- Pièces de l'installation (si présentes) non fournies par le constructeur.

1.8.2 CONDITIONS DE GARANTIE :

La société garantit l'appareil, à l'exception des éléments sujets à l'usure normale indiqués ci-dessous, pour la durée de 2 (deux) ans à compter de la date d'achat attestée par :

- Un document probant (facture et/ou ticket de caisse) indiquant le nom du vendeur et la date de la vente ;
- L'envoi du certificat de garantie entièrement compilé dans les 8 jours qui suivent l'achat ;
- Par « garantie », il est entendu la substitution ou la réparation gratuite des pièces considérées comme défectueuses à l'origine à cause de vices de fabrication ;
- Pour utiliser la garantie, en cas de manifestation d'un quelconque défaut, l'acheteur devra conserver certificat de garantie et le présenter avec le document relâché lors de l'achat, au centre d'assistance technique ;

Il devra également fournir :

- le reçu fiscal indiquant la date d'achat ;
- le certificat de conformité de l'installation délivré par l'installateur ;

Le non-respect des prescriptions contenues dans ce manuel entraînera la déchéance immédiate de la garantie.

1.8.3 Sont exclus de la garantie tous les dysfonctionnements et/ou dommages à l'appareil résultant des causes suivantes :

- Éventuelles interventions techniques sur l'appareil visant à éliminer lesdits défauts et les dommages provoqués, elles devront par conséquent être établies avec le centre d'assistance technique, qui se réserve le droit d'accepter ou de refuser l'intervention et ne seront en aucun cas effectuées en garantie mais plutôt en tant qu'assistance technique à fournir aux conditions éventuellement et spécialement négociées et selon les tarifs en vigueur pour les travaux à effectuer ;
- les frais nécessaires pour remédier aux mauvaises interventions techniques, modifications ou facteurs négatifs pour l'appareil non reconductibles au défaut d'origine seront à la charge de l'utilisateur ;
- à l'exception des limites imposées par la loi ou par les règlements, reste également exclue toute garantie • de réduction de la pollution atmosphérique et acoustique;

La société décline toute responsabilité pour les éventuels dommages pouvant, directement ou indirectement, retomber sur les personnes, animaux ou objets à cause du non-respect de toutes les consignes fournies dans le manuel et concernant, notamment les avertissements en matière d'installation, utilisation et entretien de l'appareil

1.9 RESPONSABILITÉ DU FABRICANT

! Avec la livraison du présent manuel, DELKA décline toute responsabilité, aussi bien civile que pénale, directe ou indirecte, due à :

- installation non conforme aux réglementations en vigueur dans le pays et aux directives de sécurité ;
- non-respect partiel ou total des instructions contenues dans le manuel, notamment celles concernant le nettoyage périodique prévu ;
- installation effectuée par un personnel non qualifié et non formé ;
- utilisation non conforme aux directives de sécurité ;
- modifications et réparations non autorisées par le fabricant sur le poêle ;
- utilisation de pièces de rechange non d'origine ou non spécifiques pour le modèle ;
- manque d'entretien ;
- événements exceptionnels.

1.10 CARACTÉRISTIQUES DE L'UTILISATEUR

! L'utilisateur du poêle doit être une personne adulte et responsable détenant les connaissances nécessaires pour l'entretien courant des composants du poêle.

 Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas du poêle lorsqu'il fonctionne, s'ils ont l'intention de jouer avec.

1.11 ASSISTANCE TECHNIQUE

DELKA met à disposition un vaste réseau de centres d'assistance technique spécialisés, directement formés et préparés au sein de l'entreprise.

Le siège central et notre réseau de vente sont à votre disposition pour vous orienter au centre d'assistance autorisé le plus proche.

1.12 PIÈCES DE RECHANGE

Utiliser exclusivement des pièces de rechange originales.

Ne pas attendre que les composants soient détériorés par leur utilisation pour les remplacer.

Remplacer un composant usagé avant la rupture favorise la prévention des accidents dérivants d'incidents causés précisément par la rupture soudaine des composants qui pourrait provoquer de graves dommages aux personnes et aux choses.

Effectuer des contrôles de maintenance périodiques comme indiqué dans le chapitre « Entretien ».

1.13 PLAQUE D'IDENTIFICATION

La plaque de numéro de série placée sur le poêle reporte toutes les données caractéristiques relatives au produit, y compris les données du fabricant, le numéro de série et le marquage CE.

1.14 LIVRAISON DU POÊLE

Le poêle est livré parfaitement emballé avec du carton ou de la tôle thermorétractable et fixé sur une plate-forme en bois qui permet sa manutention par chariot élévateur et/ou autres moyens.

Le poêle est accompagné du matériel suivant :

- manuels d'instruction.

2 AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

2.1 CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR

Respecter les prescriptions indiquées dans le présent manuel.

- Les instructions de montage/démontage du poêle sont réservées uniquement aux techniciens spécialisés.
- Nous conseillons vivement aux utilisateurs de s'adresser à notre SAV pour demander l'intervention d'un technicien spécialisé. Si d'autres techniciens interviennent, il est recommandé de s'assurer de leurs capacités réelles.
- La responsabilité des travaux exécutés pour l'installation du poêle est, et reste, à la charge de l'utilisateur qui est tenu d'effectuer les contrôles relatifs aux solutions d'installation proposées.
- L'utilisateur doit respecter tous les règlements de sécurité locaux, nationaux et européens.
- L'appareil devra être installé sur des planchers ayant une capacité portante appropriée.

 Contrôler que les conditions du conduit de fumée et de la prise d'air sont conformes au type d'installation.

- Ne pas effectuer de branchements électriques volants avec des câbles provisoires ou non isolés.
- Vérifier que la mise à la terre de l'installation électrique est suffisante.
- L'installation du poêle est interdite dans les chambres à coucher, les salles de bains et de douche, toutes les pièces destinées à l'entreposage de matériel combustible et dans les studios.
- L'installation dans les studios est autorisée si dans une pièce étanche et correctement installée selon la norme ;
- Le poêle ne doit en aucun cas être installé dans les pièces qui l'exposeraient au contact avec l'eau et encore moins aux éclaboussures d'eau puisque cela pourrait provoquer un risque de brûlures et de courts-circuits.
- Pour les normes de sécurité anti-incendie, respecter les distances des objets inflammables ou sensibles à la chaleur (divans, meubles, revêtements en bois, etc.).
- En présence d'objets fortement inflammables (rideaux, moquettes, etc.), toutes ces distances doivent être augmentées d'un mètre.

2.1.1 CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR

Avant de commencer les phases de montage ou de démontage du poêle, l'installateur doit respecter les précautions de sécurité prévues par la loi et en particulier :

- A) ne pas intervenir quand les conditions sont défavorables ;
- B) effectuer le travail dans de parfaites conditions psychophysiques et vérifier que les équipements de protection individuelle sont intègres et en parfait état de marche ;
- C) il doit porter des gants de protection ;
- D) il doit porter des chaussures de sécurité ;
- E) il doit utiliser des outils munis d'une isolation électrique ;
- F) il doit s'assurer que la zone concernée par les phases de montage et de démontage est exempte de tout obstacle.

2.2 CONSIGNES POUR LE MANUTENTIONNAIRE



Respecter les prescriptions indiquées dans le présent manuel.

- Utiliser toujours les équipements de protection individuelle et les autres moyens de protection.
- Si le plancher est composé de matériau combustible, nous suggérons d'utiliser une protection en matériau non combustible (acier, verre) en mesure de protéger même la partie frontale de l'éventuelle chute de braise durant les opérations de nettoyage.
- Avant de commencer une quelconque opération d'entretien s'assurer que le poêle, s'il a été utilisé, a refroidi.
- Si même un seul des dispositifs de sécurité est en panne ou ne fonctionne pas, le poêle doit être considéré comme ne fonctionnant pas.
- L'utilisateur non spécialisé doit être protégé contre l'accès à toute pièce pouvant l'exposer à des dangers. Par conséquent, il ne doit pas être autorisé à travailler sur les pièces internes à risque (électriques ou mécaniques), même si une déconnexion de l'alimentation est obligatoire.
- Avant toute intervention sur les composants électriques, électroniques et les connecteurs, couper l'alimentation électrique.

2.3 CONSIGNES POUR L'UTILISATEUR



Ne pas toucher et ne pas s'approcher de la vitre de la porte pour éviter toute brûlure ;

- ne pas regarder la flamme trop longtemps ;
- Ne pas toucher le conduit de fumée ;
- ne pas vider les cendres incandescentes (faire attention et s'assurer qu'elles aient complètement refroidi avant de les aspirer ou de les jeter) ;
- ne pas ouvrir la porte en verre ;
- ne pas ouvrir le bac des cendres (le cas échéant) ;
- ne pas toucher et ne pas s'approcher de la vitre de la porte pour éviter toute brûlure ;
- ne pas regarder la flamme trop longtemps ;
- Ne pas toucher le conduit de fumée ;
- ne pas effectuer de nettoyage de tout type ;
- ne pas vider les cendres incandescentes (faire attention et s'assurer qu'elles aient complètement refroidi avant de les aspirer ou de les jeter) ;
- ne pas ouvrir la porte en verre ;
- ne pas ouvrir le bac des cendres (le cas échéant) ;
- Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur de déchets.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil avec la porte ouverte ou la vitre cassée.
- Interdiction d'apporter des modifications à l'appareil sans autorisation.
- Ne pas utiliser de liquide inflammable lors de l'allumage (alcool, essence, pétrole, etc.).
- Après un allumage raté, vider le brasier des granulés qui se sont accumulés avant de rallumer le poêle.
- Le réservoir à pellet doit toujours être fermé avec son propre couvercle.
- Avant toute intervention, laisser s'éteindre et refroidir complètement le feu dans la chambre de

combustion et débrancher toujours la fiche de la prise.

- Avant toute intervention, l'utilisateur ou quiconque s'apprête à intervenir sur l'appareil devra avoir lu et compris l'intégralité de ce manuel d'installation et d'utilisation. Les erreurs ou les mauvais réglages peuvent provoquer des conditions de danger et/ou de fonctionnement irrégulier.
- Le pellet est le seul et unique type de combustible à utiliser.
- Ne pas mettre à sécher le linge sur l'appareil. Les éventuels étendages devront être suffisamment éloignés de l'appareil. Risque d'incendie.
- Le câble électrique ne doit jamais toucher le tube d'évacuation des fumées et même n'importe quelle autre partie du poêle.
- Les emballages NE sont PAS des jouets, ils peuvent provoquer des risques d'asphyxie ou d'étranglement et d'autres dangers pour la santé ! Les personnes (y compris les enfants) aux capacités psychiques et motrices réduites ou sans expérience ni connaissance ne doivent pas s'approcher du matériel d'emballage. Le poêle N'est PAS un jouet.
- Les enfants doivent être contrôlés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants sans surveillance.
- Pendant le fonctionnement, le poêle atteint des températures élevées : maintenir les enfants et les animaux à distance et utiliser des équipements de protection individuelle contre la chaleur appropriés.
- Si le plancher est composé de matériau combustible, nous suggérons d'utiliser une protection en matériau non combustible (acier, verre) en mesure de protéger même la partie frontale de l'éventuelle chute de braise durant les opérations de nettoyage.
- Pendant le fonctionnement, on peut entendre des bruits provoqués par l'expansion des matériaux, en particulier pendant l'allumage/chauffage et l'arrêt/refraîchissement.

2.3.1 CONSIGNES ET RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATEUR

- Respecter les prescriptions indiquées dans le présent manuel.
- Respecter les instructions et les avertissements signalés sur les plaquettes exposées sur le poêle.
- Ces plaquettes sont des dispositifs de prévention des accidents ; elles doivent donc toujours être parfaitement lisibles. Si ces plaquettes s'avèrent endommagées et illisibles, il est obligatoire de les remplacer avec les plaques d'origine du fabricant.
- N'utiliser que du combustible conforme aux indications du chapitre relatif aux caractéristiques du combustible.
- Suivre scrupuleusement le programme d'entretien ordinaire et extraordinaire.
- Ne pas utiliser le poêle sans avoir effectué au préalable l'inspection quotidienne comme prescrit dans le chapitre « Entretien » de ce manuel.
- Ne pas utiliser le poêle en cas de fonctionnement anormal, de suspicion de casse ou de bruits inhabituels.

- Ne pas jeter d'eau sur le poêle en fonctionnement ou pour éteindre le feu dans le foyer.
- Ne pas éteindre le poêle en débranchant la connexion électrique.
- Ne pas s'appuyer sur la porte ouverte, cela pourrait compromettre sa stabilité.
- Ne pas utiliser le poêle comme support ou ancrage d'aucune sorte.
- Ne pas nettoyer le poêle avant que la structure et les cendres ne soient complètement refroidies.
- Ne toucher la porte que lorsque le poêle est froid.
- Effectuer toutes les opérations en toute sécurité et calme.



En cas d'incendie de la cheminée, appeler les pompiers.



En cas de dysfonctionnement du poêle dû à un tirage non optimal du conduit des fumées, nettoyer le conduit en suivant la procédure décrite.



Le nettoyage du conduit des fumées doit être effectué en suivant les descriptions contenues dans le paragraphe 6.



Ne pas toucher les parties vernies pendant le fonctionnement pour éviter d'endommager la peinture.



TOUTES LES UTILISATIONS DIFFÉRENTES DE CE QUI EST INDIQUÉ DANS CE MANUEL SONT RIGOREUSEMENT INTERDITS.

3 CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE

3.1 CARACTÉRISTIQUES DU COMBUSTIBLE

Le pellet (Fig. 3.1) est composé de différents types de bois compacté avec des processus mécaniques dans le respect des normes en faveur de l'environnement, il représente le seul combustible prévu pour ce type de poêle.

L'efficacité et la puissance thermique du poêle peuvent varier selon le type et la qualité de granulés utilisés.

Nous conseillons d'utiliser des granulés de bois de la classe A1 (norme ISO 17225-2, ENplus A1, DIN Plus ou NC 444 catégorie « High Performance NF Granulés biocarburants Qualité »).



Fig. 3.1

Le poêle est doté d'un réservoir à granulés dont la capacité est indiquée dans le tableau des caractéristiques du paragraphe 14.

Le logement de chargement est placé sur la partie supérieure, il doit toujours pouvoir être ouvert pour permettre de charger les granulés et il doit rester fermé pendant le fonctionnement du poêle.



Pour des raisons de contrôle de la température de fonctionnement, le fonctionnement traditionnel au bois n'est pas possible.



Il est interdit d'utiliser le poêle comme incinérateur de déchets.

3.2 STOCKAGE DES GRANULÉS DE BOIS



Le pellet doit être conservé dans un milieu sec et pas trop froid.

Nous conseillons de conserver quelques sachets de granulés dans la pièce où se trouve le poêle ou dans une pièce adjacente à condition que la température et l'humidité sont acceptables.

Les granulés humides et/ou froids (5°C) réduisent la puissance thermique du combustible et oblige à effectuer plus fréquemment l'entretien du brasier (matériau non brûlé) et du foyer.



Faire très attention au stockage et à la manipulation des sacs de granulés. Il faut éviter leur fragmentation et la formation de sciure de bois.

L'introduction de sciure de bois dans le réservoir du poêle peut causer le blocage du système de chargement des granulés.

Maintenir le combustible à distance de sécurité du poêle.

L'usage de granulés de mauvaise qualité peut compromettre le fonctionnement normal du poêle et déterminer l'annulation de la garantie.

4 MANIPULATION ET TRANSPORT

Le poêle est livré complet de toutes les pièces prévues.

Faire attention à la tendance du poêle de se déséquilibrer.

Le barycentre du poêle est déplacé vers la partie avant.

Tenir compte de cette indication même lors du déplacement du poêle sur son support de transport.

Pendant le soulèvement, éviter les mouvements brusques et les à-coups.

S'assurer que le chariot élévateur ait une capacité de charge supérieure au poids du poêle à soulever.

Le conducteur de l'engin de levage sera responsable du levage des charges.



Ne pas laisser les enfants jouer avec les éléments de l'emballage (film plastique et polystyrène). Risque d'étouffement !

4.1 ENLÈVEMENT DE LA PALETTE DE TRANSPORT

Pour retirer le poêle de la palette utilisée pour le transport, respecter les instructions de la page 34.

5 INSTALLATION

5.1 CONSIDÉRATIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

Les paragraphes suivants fournissent des indications à respecter pour obtenir le rendement maximal du produit acheté.

Dans tous les cas, les indications suivantes sont assujetties au respect d'éventuelles lois et réglementations nationales, régionales et communales en vigueur dans le pays où le produit est installé.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié conformément à la norme UNI 10683.

5.2 PRÉCAUTIONS POUR LA SÉCURITÉ

La responsabilité des travaux exécutés pour l'installation du poêle est, et reste, à la charge de l'utilisateur qui est tenu d'effectuer les contrôles relatifs aux solutions d'installation proposées.

L'utilisateur doit respecter tous les règlements de sécurité locaux, nationaux et européens.

L'appareil devra être installé sur des planchers ayant une capacité portante appropriée.

Les instructions de montage et de démontage du poêle sont réservées uniquement aux techniciens spécialisés. Nous conseillons aux utilisateurs de s'adresser à notre service d'assistance pour les demandes de techniciens qualifiés.

Si d'autres techniciens interviennent, il est recommandé de s'assurer de leurs capacités réelles. Avant de commencer les phases de montage ou de démontage du poêle, l'installateur doit se conformer aux mesures de sécurité requises par la loi et

notamment :

- ne pas intervenir quand les conditions sont défavorables ;
- effectuer le travail dans de parfaites conditions psychophysiques et vérifier que les équipements de protection individuelle sont intègres et en parfait état de marche ;
- il doit porter des gants de protection ;
- il doit porter des chaussures de sécurité ;
- il doit utiliser des outils munis d'une isolation électrique ;
- il doit s'assurer que la zone concernée par les phases de montage et de démontage est exempte de tout obstacle.

5.3 LIEU D'INSTALLATION DU POÊLE

La page 34 de ce manuel fournit les indications, en cm, sur les distances à respecter durant l'installation du poêle par rapport aux matériaux et objets combustibles. Protéger toutes les structures qui pourraient prendre feu si elles sont exposées à une chaleur excessive.

Les planchers composés de matériaux inflammables comme le bois, le parquet, le linoléum, le stratifié ou recouverts de tapis, doivent être protégés par une base ignifuge sous le poêle, avec des dimensions appropriées. Cette base peut être par exemple en acier, en ardoise pressée, en verre ou en pierre et

elle doit recouvrir le plancher dans la zone située sous le poêle, le tube de raccord des fumées et doit dépasser à l'avant d'au moins 50 cm.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuelles variations des caractéristiques du matériau composant le plancher, sous la protection.

Tout élément en bois (ex. Les poutres) ou en matériau combustible situés près du poêle doit être protégé avec un matériau ignifuge.

Les parois ou les éléments inflammables doivent être maintenus à une distance d'au moins 150 cm du poêle.

! Prévoir un espace technique accessible pour tout éventuel entretien.

Nous rappelons qu'il faut respecter la distance minimum des matériaux inflammables (x), indiquée sur la plaque d'identification des tuyaux utilisés pour réaliser la cheminée (Fig. 5.2).

Pi = Paroi inflammable

Pp = Protection sol



Il est interdit d'installer le poêle dans les chambres à coucher, les petites pièces et les locaux poussiéreux en milieu potentiellement explosif.

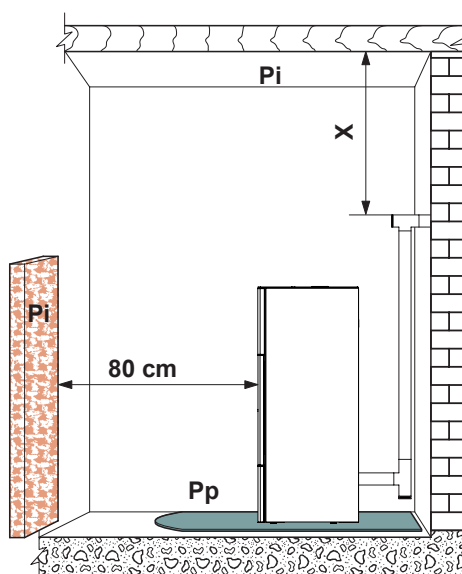


fig. 5.2
INSTALLATION
DU PRODUIT
SORTIE DE
FUMÉES
ARRIÈRE

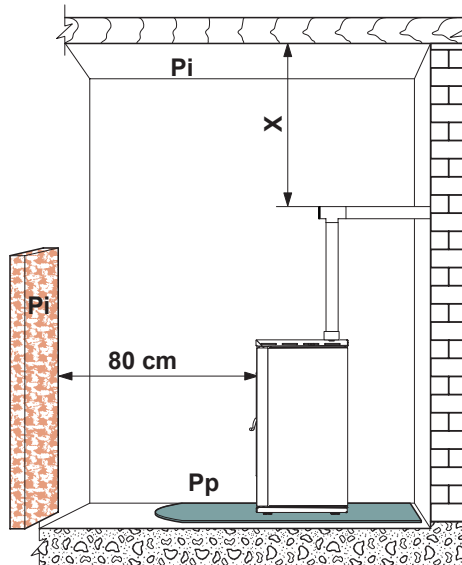


fig. 5.2
INSTALLATION
DU PRODUIT
SORTIE DE
FUMÉES
SUPÉRIEURE

Les images du produit sont purement indicatives

5.4 AIR DE COMBUSTION

! Pendant le fonctionnement, le poêle prélève une quantité d'air de la pièce où il est installé (à l'exception des appareils de la gamme hermétique en mesure de la prélever directement de l'extérieur) ; cet air devra être réintégré à travers une prise d'air externe au local (Fig. 5.3 - PA = Prise d'air).

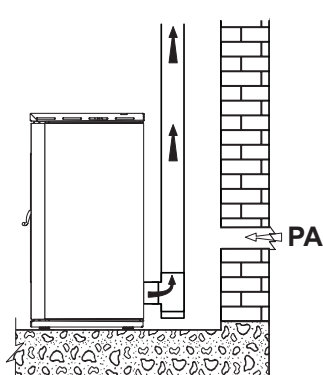


fig. 5.3
INSTALLATION
DU PRODUIT
SORTIE DE
FUMÉES
ARRIÈRE

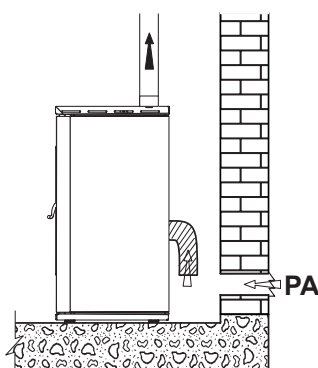


fig. 5.3
INSTALLATION
DU PRODUIT
SORTIE DE
FUMÉES
SUPÉRIEURE

Si la paroi arrière du poêle est une paroi extérieure, faire un trou pour l'admission de l'air de combustion à une hauteur d'environ 20-30 cm au-dessus du sol, en respectant les indications dimensionnelles données dans la fiche technique du produit à la fin du manuel.

À l'extérieur, une grille de ventilation permanente et non obturable doit être installée ; dans les zones particulièrement exposées aux intempéries et au vent, elle assure une protection contre la pluie et le vent.

Veiller à ce que l'entrée d'air soit positionnée de manière à ne pas être obstruée accidentellement.

S'il n'est pas possible de créer une prise d'air extérieure dans la paroi arrière du poêle (mur non périphérique), un trou doit être fait dans un mur extérieur de la pièce où le poêle est placé.

Dans l'impossibilité de réaliser une prise d'air externe dans la pièce, il est possible de réaliser le trou dans une pièce voisine à condition d'être constamment communicante avec la grille de transfert. (Fig. 5.4 - C = Caisson, G = Grille, S = Volet)

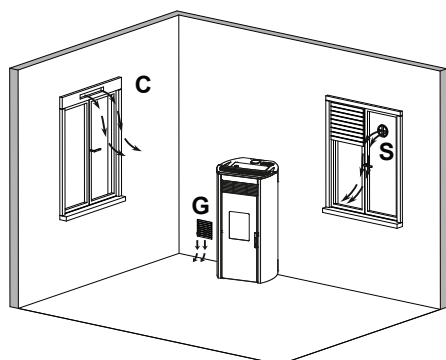


fig. 5.4

Les images du produit sont purement indicatives

La norme UNI 10683 interdit le prélèvement de l'air de combustion depuis les garages, les entrepôts de matières combustibles ou les activités présentant un risque d'incendie.

S'il y a d'autres appareils de chauffage dans la pièce, les entrées d'air de combustion doivent garantir le volume d'air nécessaire au bon fonctionnement de tous les appareils.

Si dans la pièce où se trouve le poêle, il y a un ou plusieurs ventilateurs d'extraction (hottes aspirantes), des dysfonctionnements de combustion peuvent se produire en raison du manque d'air de combustion.

POÊLE DE LA SÉRIE « HERMÉTIQUE »

En cas d'installations d'un poêle à pellet de la gamme « Hermétique », il est possible :

- de canaliser l'air comburant en utilisant un tube d'évacuation coaxial pour l'expulsion des fumées et le prélèvement de l'air ; par conséquent, il n'est pas nécessaire de pratiquer une prise d'air classique dans la pièce (Fig. 5.5 A, B=Entrée d'air C,D=Évacuation des fumées) ;
- de relier l'entrée de l'air comburant du poêle à la prise d'air avec un conduit prévu à cet effet (Fig. 5.6).

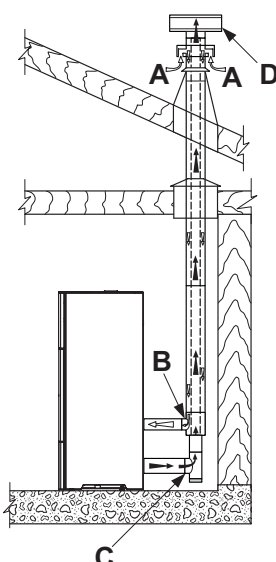


fig. 5.5
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES ARRIÈRE

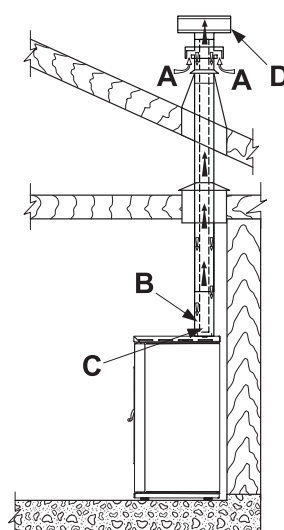


fig. 5.5
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES SUPÉRIEURE

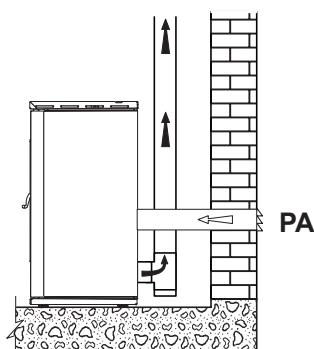


fig. 5.6
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES ARRIÈRE

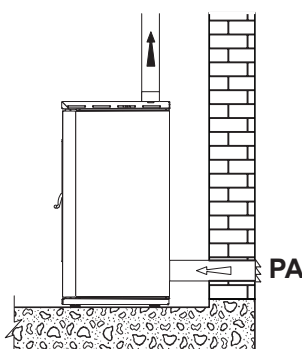


fig. 5.6
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES SUPÉRIEURE

5.5 ÉVACUATION DES FUMÉES

Le poêle fonctionne avec la chambre de combustion en dépression, il est donc essentiel de s'assurer que la sortie de fumée est étanche.

Le poêle doit être raccordé à son propre système exclusif d'évacuation des gaz de combustion, adapté pour assurer une dispersion adéquate des produits de combustion dans l'atmosphère.

Les composants constituant le système d'évacuation des fumées doivent être déclarés adaptés aux conditions de fonctionnement spécifiques et porter le marquage CE.

! Il est obligatoire de créer une première section verticale d'au moins 1,5 mètre pour assurer une évacuation correcte des fumées.

Nous conseillons de faire un maximum de 3 variations de direction, en plus de celle résultant de la connexion arrière du poêle à la cheminée, en utilisant des courbes de 45 à -90° ou des raccords en forme de T (Fig. 5.7).

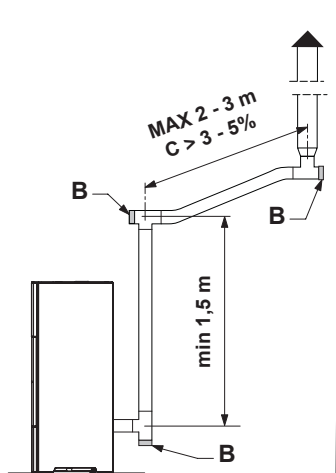


fig. 5.7
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES ARRIÈRE

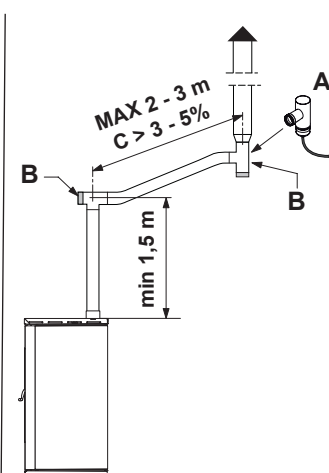


fig. 5.7
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES SUPÉRIEURE

Utiliser toujours un raccord en forme de T avec un bouchon d'inspection à chaque variation horizontale et verticale du parcours du conduit d'évacuation des fumées.

Sur le premier raccord en T, à la sortie du conduit d'évacuation des fumées du poêle, il faut relier en bas un tube pour l'évacuation de l'éventuel condensat qui peut se former dans la cheminée (Fig. 5.7a).

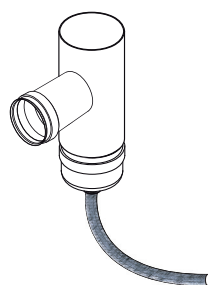


Fig. 5.7a

Les segments horizontaux doivent mesurer au maximum 2 à 3 m avec une inclinaison vers le haut de 3 à 5 % (Fig. 5.7).

Fixer les tuyaux au mur avec des colliers appropriés.

Le raccord d'évacuation des fumées NE DOIT PAS ÊTRE raccordé :

- à une cheminée utilisée par d'autres générateurs (chaudières, poêles, cheminées, etc.) ;
- à des systèmes d'extraction d'air (hottes, événements, etc.) même s'ils sont « intubés ».

Il est interdit d'installer des soupapes d'interruption et de tirage.

L'évacuation des produits de combustion doit être prévue sur le toit.

POÊLE DE LA SÉRIE « HERMÉTIQUE »

En cas d'installation d'un poêle à pellet appartenant à la gamme « Hermétique », il est possible d'utiliser un tube coaxial spécifique permettant aussi bien l'expulsion des fumées que la canalisation de l'air comburant provenant de l'extérieur (Fig. 5.5 A,B=entrée air C,D=sortie fumée).



IL EST INTERDIT DE SE CONNECTER UNIQUEMENT AU TUBE EXTERNE D'ÉVACUATION COAXIAL.

5.5.1 Évacuation sur le toit à travers un conduit de cheminée traditionnel

La cheminée pour l'évacuation des fumées doit être réalisée par un personnel qualifié et selon les normes UNI 10683- EN 1856-1-2- EN 1857- EN 1443- EN 13384--1-3- EN 12391--1 aussi bien en ce qui concerne les dimensions que pour les matériaux employés pour sa construction.

Les ANCIENNES cheminées, réalisées avec des matériaux inadaptés (fibrociment, acier galvanisé, etc ... avec une surface interne rugueuse et poreuse) sont interdites et nuisent au bon fonctionnement du poêle.

L'évacuation des fumées par une cheminée traditionnelle (Fig. 5.8) peut se faire tant que l'on assure l'état d'entretien de la cheminée;

- A) Sortie de toit anti-refoulement
B) Sceller
C) Inspection

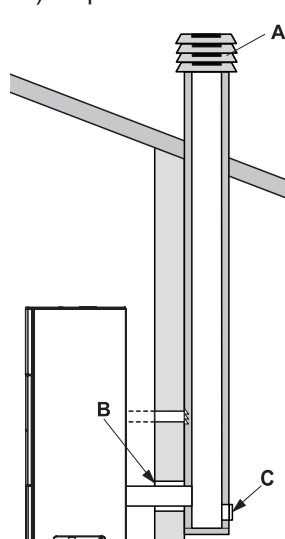


fig. 5.8
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES ARRIÈRE

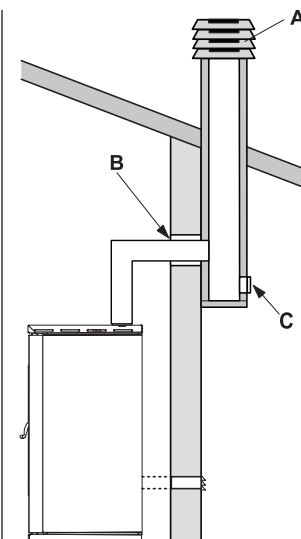


fig. 5.8
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES SUPÉRIEURE

! Dans le cas d'une cheminée de plus grande section, il est nécessaire « d'intuber » la cheminée avec un tuyau en acier adéquatement isolé (avec un diamètre en fonction du parcours) (Fig. 5.9).

- 1) Vermiculite et/ou laine de roche.
- 2) Tube en acier.
- 3) Panneau de protection.

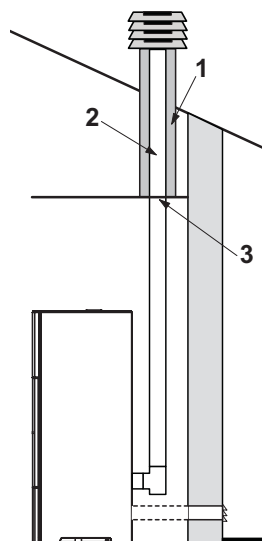


fig. 5.9
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES SUPÉRIEURE

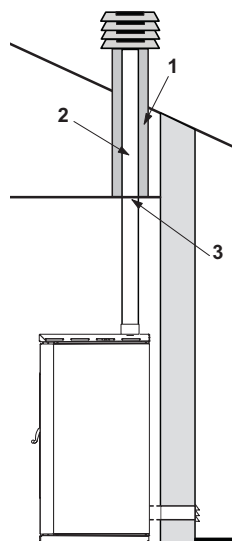
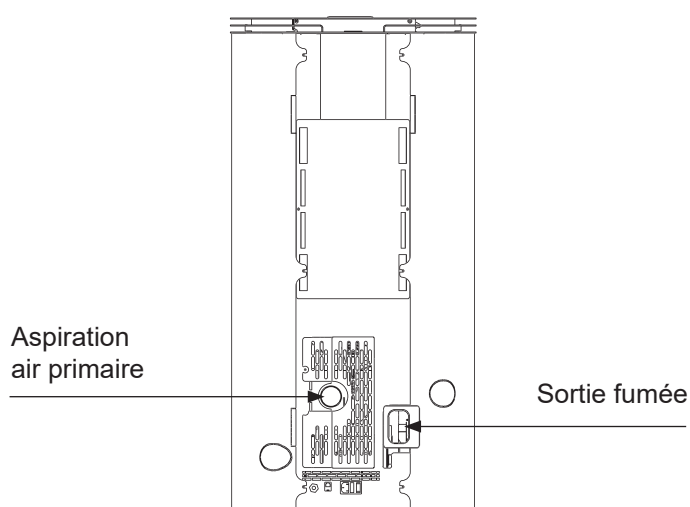


fig. 5.9
INSTALLATION DU
PRODUIT SORTIE DE
FUMÉES ARRIÈRE

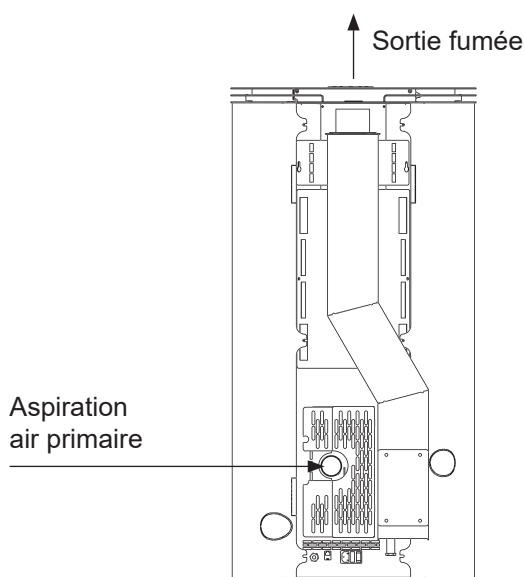
S'assurer que le raccordement à la cheminée de maçonnerie est correctement scellé.

! En cas de passage de tuyaux à travers les toits ou les parois en bois, nous conseillons d'utiliser des kits prévus à cet effet, certifiés et disponibles en commerce.

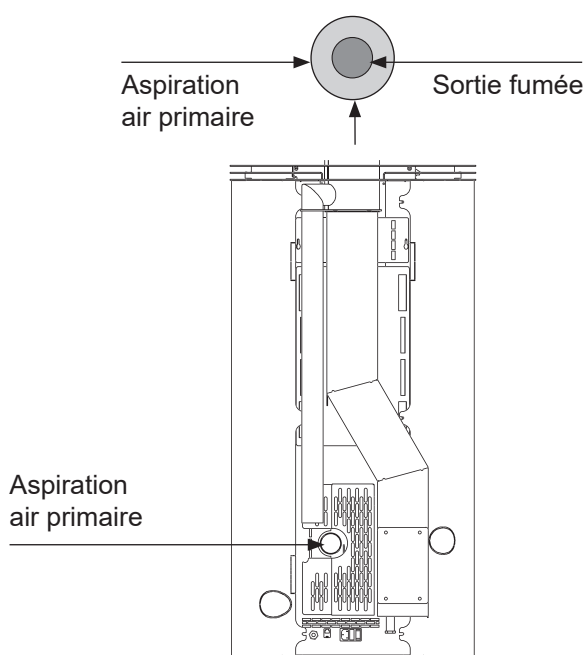
FANCY BACK



FANCY UP



FANCY PJ



Les images du produit sont purement indicatives

VALABLE UNIQUEMENT POUR LE MARCHE FRANÇAIS

« Les prescriptions suivantes sont conformes à la Réglementation Française. Pour les installations hors de cet Etat, c'est la Réglementation Locale en cours qui s'applique »

INSTALLATION ETANCHE

Vous pouvez canaliser l'air de combustion à l'aide d'un raccordement coaxial (tuyau d'échappement pour l'expulsion de la fumée et un autre pour l'aspiration de l'air), de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'avoir une admission d'air classique dans la pièce (Zone 2-Zone 3).

Le décret N° 2008-1231 article R131-2 dispense de l'entrée d'air directement extérieure puisque l'appareil dispose de sa propre amenée d'air pour les appareils étanches.

5.5.3 ÉVACUATION DE LA FUMÉE

Le poêle fonctionne avec la chambre de combustion sous pression négative. Il est essentiel de s'assurer que le tuyaux de raccordement soit étanche.

! S'assurer que le conduit de fumée soit construit selon la réglementation et qu'il soit auto portant afin d'éviter qu'il prenne appui sur le poêle.

Après avoir choisi un endroit convenable pour l'installation et compte tenu des règles énumérées dans les paragraphes précédents, définir l'emplacement du conduit d'évacuation des fumées. Les raccordements pouvant être utilisés doivent comporter obligatoirement un marquage **CE** qui définit d'après les essais de son constructeur, l'utilisation possible avec un combustible solide.

Il est obligatoire d'avoir un conduit isolé lorsque celui-ci est situé à l'extérieur de l'habitation et sa hauteur doit dépasser le faîtage de 40 cm conformément à l'arrêté de 1969. Ce conduit ne doit rien avoir autour dans un rayon de 8 mètres (ZONE 1).

Le raccordement du poêle doit être le plus court possible et ne doit pas dépasser 2 coudes à 90° (1 coude à 90° = 2 coudes à 45°).

Les sections horizontales doivent avoir une longueur maximale de 1 m avec une pente ascendante de 3-5%.

! Les tuyaux de raccordement des fumées doivent être à distance réglementaire des parois combustibles ou incombustibles suivant le DTU, à savoir 3 fois le diamètre si la paroi est en matériaux combustibles avec un minimum de 375 mm, et 1,5 fois le diamètre si la paroi est incombustible avec un minimum de 200 mm.

Le raccordement doit être accessible sur tout son parcours.

Le raccordement ne doit pas se faire sur un conduit utilisé par d'autres appareils (chaudières, poêles, cheminées, etc.), ou systèmes d'extraction d'air (hottes, événements, etc.).

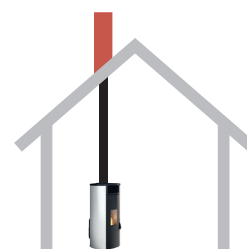
Il est interdit de poser des clapets, de trappes de visite ou des modérateurs de tirage.

Si vous rencontrez un problème, contacter le support technique.

👉 Le raccordement fileté avec le bouchon de fermeture type "R" a été prévu comme mesure de sécurité additionnelle, afin de connecter un tuyau de décharge de condensat si nécessaire (fig. 5.7).

ZONE 1

Installation standard
40 cm Min. OBLIGATOIRE



Poêle à granulés non étanche ZONE 1	
conduit tubé	80mm
Hauteur mini	3 m*
Hauteur maxi	8 m*
Particularité	* Hauteur du conduit à une altitude <800 mètres. Longueur total du conduit calculé de la sortie de fumées du poêle juste qu'à la sortie du toit antivent.

ZONE 2

Installation sans dépasser le faîtage
Uniquement poêles étanches



Poêle à granulés étanche ZONE 2 en conduit concentrique		
PGI	80/125 mm	80/130 mm
Hauteur mini	3 m*	3 m*
Hauteur maxi	8 m*	8 m*
Particularité	* Hauteur du conduit à une altitude <800 mètres. Longueur total du conduit calculé de la sortie de fumées du poêle juste qu'à la sortie du toit antivent.	

ZONE 3

Sortie ventouse en façade
Uniquement poêles étanches
Attention aux vents dominants



Poêle à granulés étanche ZONE 3 en conduit concentrique		
PGI	80/125 mm	80/130 mm
Hauteur mini	0,6 m**	0,6 m**
Hauteur maxi	2 m**	2m**
Particularité	** Hauteur du partie verticale du conduit à partir de la sortie supérieure de fumées à une altitude 1200 mètres. Longueur maxi 4 metres selon CPT 3708V2 CSTB	

5.6 MISE À NIVEAU DU POÊLE

Le poêle doit être nivelé, à l'aide d'un niveau à bulle, en agissant sur les pieds (si prévus) (Fig. 5.10).

A B = Niveau à bulle

5.7 RACCORDEMENT AUX INSTALLATIONS

5.7.1 Branchement électrique

Simplement brancher le poêle au système électrique à l'aide de la fiche fournie.

Le branchement électrique (fiche) doit être facilement accessible même après l'installation du poêle.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le service d'assistance technique ou par un technicien qualifié, de façon à prévenir tout risque.

5.7.1.1 Mise à la terre

L'installation doit obligatoirement être dotée de mise à la terre et d'interrupteur différentiel conforme aux lois en vigueur (Fig. 5.11).



S'assurer que le câble d'alimentation ne touche pas les parties chaudes.



Le conduit d'évacuation des fumées doit être muni de son branchement à la terre.

5.8 OPTIMISATION DE LA COMBUSTION

Une combustion optimale dépend de plusieurs facteurs (type d'installation, conditions de fonctionnement et d'entretien, type de granulés, etc.)

Au premier allumage, la combustion du poêle peut être optimisée.

En général, si à la fin de la combustion, dans le brasier il reste de nombreux résidus, il est conseillé de modifier les configurations de combustion (augmenter la valeur) jusqu'à trouver la solution la plus satisfaisante.

Consulter les paragraphes 9.17- 9.18 - 9.19.

5.9 VENTILATION

Le poêle est doté de ventilation.

L'air poussé par les ventilateurs maintient l'appareil un régime de température réduit pour éviter de solliciter de manière excessive les matériaux qui le composent.

Il ne faut pas fermer les sorties d'air chaud pour ne pas faire surchauffer le poêle.

Le poêle n'est pas conçu pour cuire les aliments.



ATTENTION : Ne pas couvrir les fentes d'aération.

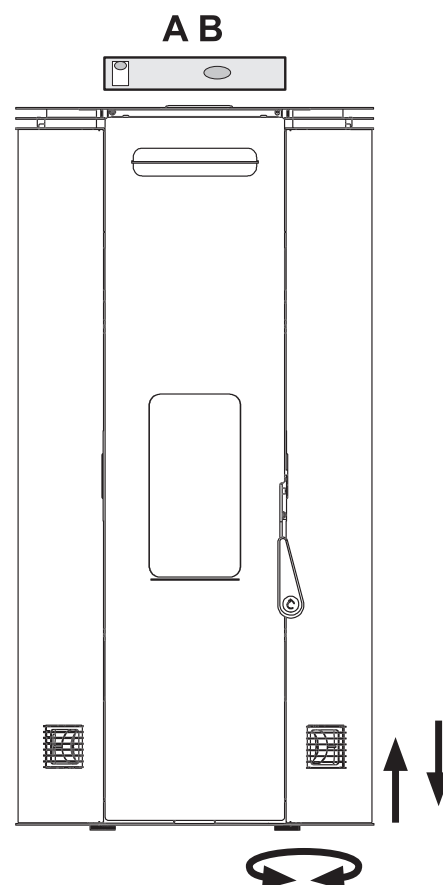
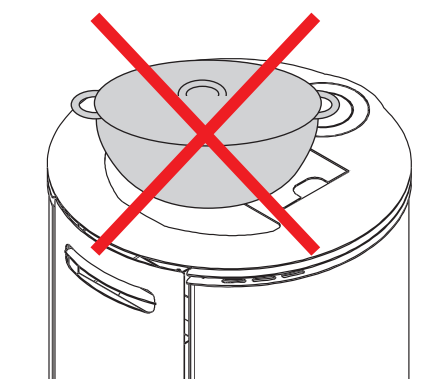


Fig. 5.10



6 ENTRETIEN

(par un centre d'assistance technique qualifié)

6.1 MAINTENANCE

Les opérations d'entretien doivent être effectuées par un centre d'assistance technique autorisé.

Avant d'effectuer toute opération de maintenance, prendre les précautions suivantes :

- S'assurer que toutes les pièces du poêle sont froides.
- S'assurer que les cendres sont complètement éteintes.
- Utiliser les équipements de protection individuelle prévus par la Directive 89/391/CEE.
- Vérifier que l'interrupteur général de ligne soit débranché.
- Vérifier que l'alimentation ne puisse pas être rétablie accidentellement. Débrancher la fiche de la prise murale.
- Toujours travailler avec des outils appropriés à la maintenance.
- À la fin de l'entretien ou des opérations de réparation, réinstaller, avant de remettre le poêle en marche, toutes les protections, et réactiver tous les dispositifs de sécurité.

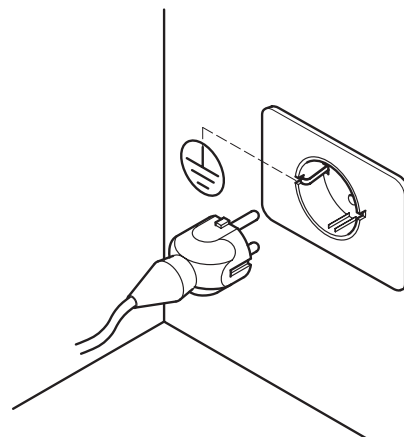


Fig. 5.11

6.1.1 ENTRETIEN DU CONDUIT DE FUMÉE

L'entretien doit être effectué au moins une fois par an ou tous les 40 quintaux de granulés brûlés.

S'il existe des parties de conduites horizontales, il est nécessaire de vérifier et d'enlever les éventuels dépôts de cendres et de suie avant qu'ils ne puissent obstruer sérieusement le passage des fumées.

Si le nettoyage n'est pas effectué ou s'il est mal effectué, le poêle peut avoir des problèmes de fonctionnement tels que :

- mauvaise combustion
- noircissement de la vitre
- engorgement du brasier avec accumulation de cendres et de granulés
- risque d'incendie du conduit de fumée.

6.1.2 ENTRETIEN DU POÊLE

A réaliser au moins une fois par an, ou bien à chaque fois que le poêle signale la demande d'entretien.

Pendant l'opération de maintenance, le technicien devra :

- effectuer un nettoyage soigné et complet du circuit des fumées ;
- vérifier l'état et la bonne étanchéité de tous les joints ;
- vérifier l'état et la propreté de tous les composants internes ;
- vérifier l'étanchéité et la propreté du raccord de sortie de fumée ;
- éliminer tout dépôt de résidus de granulés dans le réservoir ;
- vérifier le bon fonctionnement du poêle ;
- réinitialiser les éventuels signaux ou alarmes
- pour accéder facilement au ventilateur (A) Il suffit de démonter le couvercle (B) en dévissant les deux vis (C) (Fig. 6.1.2).

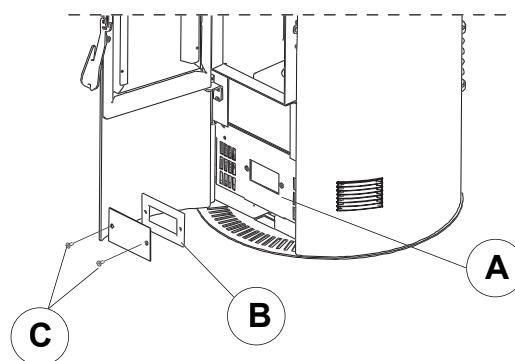


Fig. 6.1.2

6.1.3 SUBSTITUTION DES JOINTS

Si les joints de la porte du foyer, du réservoir ou de la chambre des fumées sont usés, il faut les faire remplacer par un technicien autorisé pour garantir le bon fonctionnement du poêle.



ATTENTION : Utiliser exclusivement des pièces de rechange originales.

Les images du produit sont purement indicatives

PROGRAMME DE CONTRÔLE ET D'ENTRETIEN

	CHAQUE ALLUMAGE	CHAQUE SEMAINE	1 MOIS	1 ANNÉE (a)
BRASIER	X			
TIROIR/CASIER À CENDRES		X		
VITRE		X		
GRILLE D'ASPIRATION DU VENTILATEUR D'AMBIANCE		X		
CHAUDIÈRE			X	
TUBE BOUGIE D'ALLUMAGE		X		
COLLECTEUR DE FUMÉE			X	
JOINTS DE LA PORTE ET DU BRASIER*				X
CONDUIT D'ÉVACUATION DES FUMÉES*				X
VENTILATEURS*				X

(*) À confier à un centre d'assistance technique agréé.

(a) Au moins une fois par an ou tous les 40 quintaux de combustible brûlé.

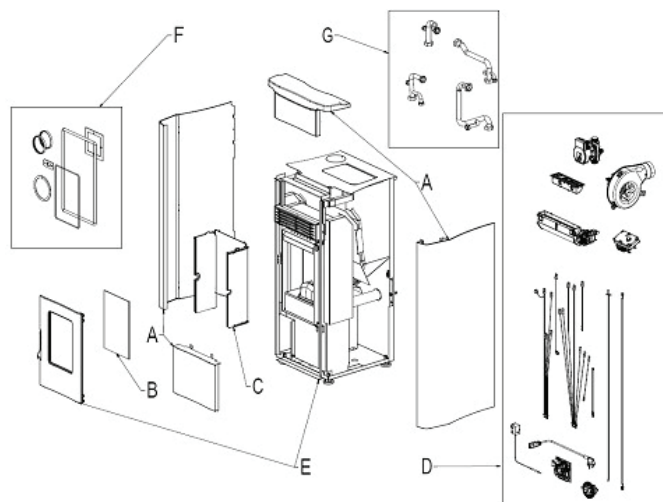
7 ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX

7.1 MISES EN GARDE POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT

La démolition et l'élimination du produit sont à la charge et sous la responsabilité du propriétaire qui devra agir conformément aux lois en vigueur dans son pays en matière de sécurité, de respect et de protection de l'environnement. À la fin de sa vie utile, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il peut être confié aux centres de tri sélectif mis à disposition par les administrations municipales, ou bien aux revendeurs qui fournissent ce service. Éliminer séparément le produit permet d'éviter des conséquences négatives possibles sur l'environnement et sur la santé liées à une élimination inappropriée et permet de récupérer les matériaux dont il est composé afin d'effectuer une importante économie d'énergie et de ressources.

Dans le tableau suivant et la vue éclatée correspondante à laquelle il se réfère sont mis en évidence les principaux composants qui peuvent se trouver dans l'appareil et les indications pour effectuer correctement leur séparation et leur élimination en fin de vie. Il faut en particulier séparer les composants électriques et électroniques et les éliminer auprès de centres habilités à cette activité, conformément aux dispositions de la directive DEEE 2012/19/UE et de ses transpositions nationales.

Dessin éclaté



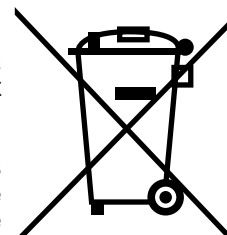
LEGENDA	O ÉLIMINER	MATÉRIAUX
A. REVÊTEMENT EXTÉRIEUR	Le cas échéant, l'éliminer séparément en fonction du matériau dont il est composé:	Métal
		Verre
		Carreaux en terre cuite ou en céramique
		Pierre
B. VITRES DES PORTES	Le cas échéant, l'éliminer séparément en fonction du matériau dont il est composé:	Vitrocéramique (porte du foyer): jeter dans les déchets inertes ou dans les déchets mixtes
		Verre trempé (corte du tour): jeter dans le verre
C. REVÊTEMENT INTÉRIEUR	Le cas échéant, l'éliminer séparément en fonction du matériau dont il est composé:	Métal
		Matériaux réfractaires
		Panneaux isolants
		Vermiculite
D. COMPOSANTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES	Les éliminer séparément auprès des centres agréés, conformément aux indications de la directive DEEE 2012/19/UE et à sa transposition nationale.	Isolants, vermiculite, et réfractaires entrés en contact avec la flamme ou les gaz d'échappement (à jeter dans les déchets mixtes)
		Cablages, moteurs, ventilateurs, circulateurs, écrans, capteurs, bougie d'allumage, cartes électroniques piles.

E. STRUCTURE METALLIQUE	Jeter séparément dans le métal	-
COMPOSANTS NON RECYCLABLES	Jeter dans les déchets mixtes	Ex: Joints, tuyaux en caoutchouc, silicone ou fibres, olastiaux
COMPOSANTS HYDRAULIQUES	Le cas échéant, les éliminer séparément en fonction du matériau dont ils sont composés:	Cuivre
		Laiton
		Acier
		Autres matériaux

7.2 INFORMATIONS RELATIVES A LA GESTION DES DECHETS D'APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES CONTENANT DES PILES ET DES ACCUMULATEURS

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Ce symbole présent sur le produit, sur les piles, sur les accumulateurs, sur l'emballage ou sur la documentation de référence, indique que le produit et les piles ou les accumulateurs ne doivent pas être collectés, récupérés ou éliminés avec les déchets domestiques au terme de leur vie utile. Une gestion impropre des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles ou des accumulateurs peut causer le dégagement de substances dangereuses contenues dans les produits. Pour éviter d'éventuelles atteintes à l'environnement ou à la santé, on invite l'utilisateur à séparer cet appareil, et/ou les piles ou les accumulateurs, des autres types de déchets et de le confier au service municipal de collecte. On peut demander au distributeur de prélever le déchet d'appareil électrique ou électronique aux conditions et suivant les modalités prévues par les normes nationales de réception de la Directive 2012/19/UE. La collecte sélective et le traitement correct des appareils électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, favorisent la conservation des ressources naturelles, le respect de l'environnement et assurent la protection de la santé. Pour tout renseignement complémentaire sur les modalités de collecte des déchets d'appareils électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, il faut s'adresser aux Communes ou aux Autorités publiques compétentes pour la délivrance des autorisations.



7.3 INDICATIONS POUR L'ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

Le matériel dont est fait l'emballage de l'appareil doit être éliminé correctement, dans le but d'en faciliter la collecte, la réutilisation, la récupération et le recyclage lorsque possible.

Le tableau ci-dessous donne la liste des composants qui peuvent constituer l'emballage et les indications correspondantes pour une élimination correcte.

DESCRIPTION	CODE MATÉRIAU	SYMBOLE	INDICATIONS DE TRI
- PLATEFORME EN BOIS - CAGEOT EN BOIS - PALETTE EN BOIS	BOIS FOR 50		Tri SÉLECTIF
			BOIS
			Vérifier les instructions fournies par l'organisme compétent sur la manière de collecter cet emballage à la déchèterie
- BOTTE EN CARTON - CORNIÈRE EN CARTON - FEUILLE EN CARTON	CARTON ONDULÉ PAP 20		Tri SÉLECTIF
			PAPIER
			Vérifier les instructions fournies par l'organisme compétent
- SACHET DE L'APPAREIL - SACHET DES ACCESSOIRES - PAPIER BULLE - FEUILLE DE PROTECTION - ÉTIQUETTES	POLYÉTHYLÈNE LD PE 04		Tri SÉLECTIF
			PLASTIQUE
			Vérifier les instructions fournies par l'organisme compétent
- POLYSTYRÈNE - CHIPS	POLYSTYRÈNE PS6		Tri SÉLECTIF
			PLASTIQUE
			Vérifier les instructions fournies par l'organisme compétent
- FEUILLARD - RUBAN ADHÉSIF	POLYPROPYLENE PP 5		Tri SÉLECTIF
			PLASTIQUE
			Vérifier les instructions fournies par l'organisme compétent
- VIS - AGRAFES DE FEUILLARD - ÉTRIER DE FIXATION	FER FE 40		Tri SÉLECTIF
			MÉTAL
			Vérifier les instructions fournies par l'organisme compétent sur la manière de collecter cet emballage à la déchèterie

8 UTILISATION

8.1 PRÉAMBULE

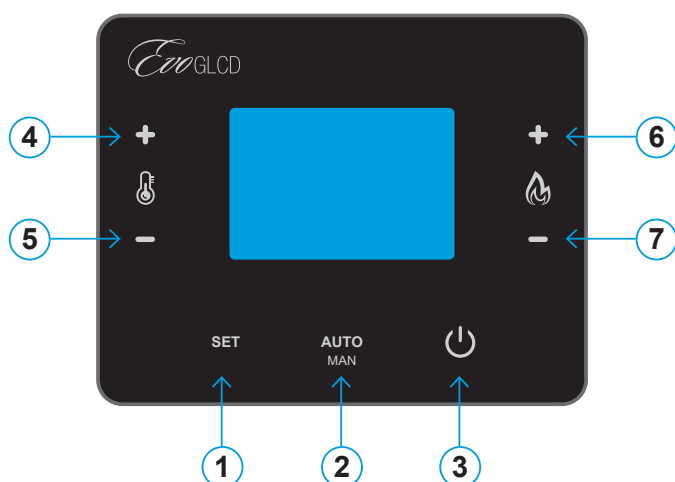
La fiche contrôle automatiquement les différents paramètres de fonctionnement du poêle. L'utilisateur pourra commander manuellement le poêle, pour l'allumer ou l'arrêter, ou utiliser les fonctionnalités avancées telles que le programme hebdomadaire ou le minuteur.

8.2 PREMIER ALLUMAGE

Une fois la fiche alimentée, l'écran LCD affiche la version du logiciel résident puis la situation du poêle qui, en cas de premier allumage, sera éteint. Pour un meilleur rendement avec une consommation mineure, suivre les indications énoncées ci-dessous.

- L'allumage des granulés est très facile si l'installation est correcte et le conduit des fumées efficace.
- Allumer le poêle sur Puissance 1, pendant au moins 2 heures, pour permettre aux matériaux dont sont constitués la chaudière et le foyer d'ajuster les sollicitations élastiques internes.
- Avec l'utilisation du poêle, la peinture à l'intérieur de la chambre de combustion pourrait subir des altérations. Ce phénomène peut être imputable à de nombreuses raisons : surchauffe excessive du poêle, agents chimiques présents dans des granulés de mauvaise qualité, mauvais tirage de la cheminée, etc. Donc la tenue de la peinture dans la chambre de combustion ne peut pas être garantie.
- Les résidus de graisse de consommation et les peintures, pendant les premières heures de fonctionnement, peuvent produire des odeurs et de la fumée : il est recommandé d'aérer la pièce pour qu'elle ne soit pas nocive pour les personnes et les animaux.
- Les valeurs de programmation de 1 à 5 sont pré-réglées par l'entreprise et peuvent être uniquement modifiées par un technicien autorisé.

8.3 LE PANNEAU POÊLE



- 1) SET : Utilisé pour entrer dans le menu et confirmer les variations des données pendant la phase de réglage.
- 2) AUTO : Permet de modifier de Automatique à Manuel le fonctionnement du poêle.
- 3) ON/OFF : Allumage et arrêt du poêle. En cas d'erreur, s'il est appuyé pendant quelques secondes, il exécute

la restauration de l'alarme. Utilisé également pour sortir des menus sans variation de données.

- 4) TEMP+ : Touche d'augmentation de la température souhaitée. Également utilisé pour faire défiler les menus et les données.
- 5) TEMP- : Touche de diminution de la température souhaitée. Également utilisé pour faire défiler les menus et les données.
- 6) PROG+ : Touche d'augmentation du programme ou de la puissance de fonctionnement souhaité. Également utilisé pour faire défiler les menus et les données.
- 7) PROG- : Touche de diminution du programme ou de la puissance de fonctionnement souhaité. Également utilisé pour faire défiler les menus et les données.

8.4 MENU PRINCIPAL

8.5 Réglage de la température

La température ambiante souhaitée est réglée à l'aide des touches Temp+ et Temp- sur le panneau. Les valeurs réglables vont de 15 °C à 30 °C. En cas de fonctionnement IDRO PLUS, la limite maximale de réglage est définie dans le par. 68

8.6 Réglage du programme de fonctionnement

Le programme de fonctionnement représente la puissance de chauffage du poêle. Le programme peut être réglé à l'aide des touches PROG+ et PROG- et vont de 1, puissance minimale, à 5, puissance maximale.

8.7 Allumage du poêle

Pour allumer le poêle, il faut appuyer pendant quelques secondes sur la touche ON/OFF. Le poêle continuera automatiquement à la phase d'allumage et de chauffage. S'il s'agit du premier allumage, et donc du premier chargement de granulés, il faut exécuter plusieurs cycles d'allumage pour faire en sorte que les granulés entre dans le circuit d'alimentation. Même dans le cas d'un rallumage, à la suite d'un arrêt automatique pour granulés terminés, (Code Erreur 5), un erreur d'allumage sera possible due à la vidange du circuit d'alimentation en granulés. Si le poêle n'a pas effectué un allumage correct, celui suivant sera dans tous les cas avec une quantité de granulés réduite en fonction du réglage de la puissance vis sans fin en allumage réglable de 1 à 5 (code paramètre 25). Si la commande d'allumage se produit encore en phase de refroidissement, le poêle passe en modalité d'attente tant que la température des fumées ne sera pas descendue en dessous de la température du poêle éteint (code paramètre 36).

8.8 Arrêt du poêle

Pour éteindre le poêle, il suffit d'appuyer sur la touche ON/OFF, avec l'écran LCD allumé. Le système, grâce à un refroidissement contrôlé, mettra le poêle en fonctionnement éteint.

8.9 Restauration Erreurs Système

Le poêle signale à l'aide du code d'erreur et du commentaire relatif, chaque situation anormale détectée. Avant de rallumer le poêle, il faut restaurer chaque erreur en appuyant sur la touche STOP pendant 3 secondes et dans tous les cas jusqu'à la disparition du signal d'erreur sur l'écran LCD. Les 10 dernières erreurs sont enregistrées dans une mémoire non volatile et peuvent être visualisées en entrant dans le menu LOG ERREURS.

8.10 Modalité de chauffage

Il est possible de modifier la modalité de chauffage à tout moment en contrôlant aussi bien le programme que la température réglée à l'aide des touches présentes et en suivant les indications affichées sur l'écran et sur le panneau. Le poêle règle automatiquement la puissance distribuée en fonction du programme et de la température ambiante relevée par la sonde.

8.11 Économie de granulés

Si pendant la phase de chauffage, la température ambiante dépasse la valeur réglée du delta T réglée dans le paramètre de système 64, le poêle entre en économie de granulés et commence à se refroidir. Le poêle se rallume automatiquement si la température ambiante descend en dessous de la température réglée pendant au moins 1 minute. Par défaut, la fonction est désactivée si le paramètre 100 est réglé sur 0. La valeur réglée de température varie entre 1 °C et 15 °C.

8.12 Modalité automatique ou manuelle

Le fonctionnement du poêle pourra être manuel, que ce soit pour l'allumage ou l'arrêt par l'opérateur, ou en mode automatique, grâce au programmeur hebdomadaire ou au minuteur incorporé pour allumer ou éteindre automatiquement le poêle à des horaires préfixés en fonction des exigences. Pour modifier la modalité, appuyer sur le panneau sur la touche SET. L'écran indiquera à tout moment la modalité sélectionnée.

8.13 Manuelle

Le poêle est commandé uniquement en mode manuel ; chaque allumage ou arrêt doit être effectué en appuyant sur le bouton ON/OFF.

8.14 Auto

Le poêle, en plus d'être allumé ou éteint manuellement, contrôle les réglages présents dans le minuteur et programmeur hebdomadaire en s'allumant ou en s'éteignant aux horaires et jours préfixés.

9 PROGRAMMATION UTILISATEUR

La programmation utilisateur est possible à travers le menu accessible en appuyant sur la touche SET du panneau avec écran éclairé. Pour quitter à tout moment le menu, sans apporter aucune modification, appuyer

sur la touche STOP. En tous les cas, si aucune touche n'est appuyée pendant environ 1 minute, le système sortira automatiquement du menu pour afficher l'état du poêle. Pour faire défiler les différents menus, utiliser les touches TEMP+ et TEMP-, pour accéder au menu affiché, appuyer sur SET.

9.1 Réglage de la date et de l'heure

La touche SET permet d'accéder au menu de configuration du dateur incorporé. Il est possible de modifier le jour de la semaine (du lundi au dimanche) ainsi que l'heure et la date. Pour se déplacer entre les variables, utiliser les touches PROG+ et PROG-, pour les modifier, utiliser les touches TEMP+ et TEMP-. Pour confirmer la modification et sortir, appuyer sur la touche SET.

9.2 Programmeur hebdomadaire

Le programmeur est activé uniquement en mode de fonctionnement automatique (le message AUTO s'affiche à l'écran). Il existe 30 niveaux de programmation disponibles pour l'heure de marche/arrêt, la température et le programme de fonctionnement. Chaque programme peut être facilement désactivé sans pour autant l'effacer. La touche SET permet d'entrer et de faire défiler les différents programmes tandis que les touches TEMP+ et TEMP- permet de faire défiler les valeurs à modifier. Utiliser ensuite les touches PROG+ et PROG- pour programmer les valeurs requises.

9.3 Numéro de programme

Indication relative au programme sélectionné de 1 à 30.

9.4 Jour de la semaine.

Indications relatives au jour de la semaine du programme affiché. Il est possible de programmer séparément chaque jour, du lundi au dimanche (Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa, Di) ou bien pour tous les jours du lundi au vendredi (LV) ainsi que pour le week-end du samedi au dimanche (SD). Ce système permet de configurer un seul programme en mesure d'allumer ou d'éteindre le poêle tous les jours du lundi au vendredi à la même heure.

9.5 Heure

Heure de marche/arrêt du poêle

9.6 Minutes

Minutes de marche/arrêt du poêle

9.7 Température requise

Pour le programme d'allumage, il faut programmer la température ambiante souhaitée de 5 à 30°C.

9.8 Programme requis

Pour le programme d'allumage, il faut configurer le programme de chauffage souhaité de 1 à 5.

9.9 Type de programme

Définir s'il s'agit d'un programme d'allumage (ON) ou d'arrêt (OFF).

9.10 Activation du programme

Cette fonction n'est pas indispensable car si elle n'est pas activée (Pas dispo) le système ne contrôlera pas le programme et la fonction programmée n'aura pas lieu.

9.11 Exemple de programmation

Pour programmer le poêle pour qu'il s'allume tous les jours du lundi au vendredi à 08 h 30 à la puissance 5 et à 20 °C, suivre les indications suivantes après avoir accédé aux paramètres du programme d'allumage.

- La touche TEMP+ permet de sélectionner LV pour les jours d'allumage du lundi au vendredi.
- Sélectionner l'heure avec la touche PROG+ et programmer 08 avec les touches TEMP+ et TEMP-.
- Sélectionner les minutes avec la touche PROG+ et programmer 30 avec les touches TEMP+ et TEMP-.
- Sélectionner la température avec la touche PROG+ et programmer 20° avec les touches TEMP+ et TEMP-.
- Sélectionner la puissance de chauffage avec la touche PROG+ et programmer 5 avec les touches TEMP+ et TEMP-.
- Sélectionner le mode avec la touche PROG+ et programmer ON avec les touches TEMP+ et TEMP-.
- Sélectionner le type de programme avec la touche PROG+ et programmer Act. avec les touches TEMP+ et TEMP-.
- Appuyer sur SET pour mémoriser les données et saisir un nouveau programme d'allumage. Si la programmation est terminée, appuyer sur la touche STOP pour sortir.
- Il ne faut pas oublier de programmer le mode de fonctionnement automatique pour activer le contrôle du programmeur hebdomadaire.

10 PARAMÈTRES POÊLE

La touche SET permet de modifier les paramètres principaux du poêle comme le chargement des granulés, la vitesse de l'aspirateur des fumées, le ventilateur d'air ambiant et la correction de la température ambiante. Les touches TEMP+ et TEMP- permettent de modifier, en pourcentage, les paramètres du poêle pour corriger le fonctionnement en fonction des granulés utilisés. Appuyer ensuite sur la touche SET pour confirmer le paramètre modifié et le sauvegarder. Pour faire défiler les paramètres, utiliser les touches PROG+ et PROG-. Pour sortir du menu, appuyer sur la touche STOP.

10.1 Chargements des granulés

Permet d'augmenter ou de diminuer tous les paramètres de chargement d'une valeur exprimée en pourcentage de -50 à +50 %.

10.2 Aspiration des fumées

Permet d'augmenter ou de diminuer tous les paramètres d'aspiration des fumées d'une valeur exprimée en pourcentage de -50 à +50 %.

10.3 Ventilateur de l'environnement

Permet d'augmenter ou de diminuer tous les paramètres de ventilation de l'air d'une valeur exprimée en pourcentage de -50 à +50 %. 16.4 Fonction Veille

En réglant le par.100 sur 1, il est possible de disposer de la fonction veille directement depuis le menu utilisateur. Le poêle passera donc en veille si la température ambiante mesurée dépassera les degrés réglés de la température programmée. Le poêle se rallumera lorsque la température ambiante mesurée descendra en dessous de la température programmée.

11 SÉLECTION DE LA LANGUE DES MESSAGES

Il est possible de sélectionner une langue pour les messages qui s'affiche sur l'écran entre l'italien, l'anglais, le français, l'allemand, l'espagnol et le hollandais. D'autres langues sont disponibles sur demande. Le choix se fait en utilisant les touches PROG+ et PROG-.

12 LOG DERNIÈRES ERREURS

Le menu permet de revoir les dernières erreurs enregistrées par la fiche avec la date et l'heure de l'événement, ainsi qu'une courte description de l'événement.

13 CONDUIT

Dans ce menu, si prévu par le matériel, il est possible de modifier manuellement de 0, éteint, à 5, vitesse maximale, le ventilateur externe ou canalisé. Dans tous les cas, celui-ci fonctionnera si la température des fumées, et donc du poêle, sera à la température prévue par les paramètres du ventilateur.

13.1 Conduit gauche

Dans ce menu, il est possible de régler la vitesse de ventilation ou de canalisation du moteur gauche de 1 à 5 qui permet de choisir la vitesse de propagation de la chaleur. Si la valeur est réglée sur AUTO, la ventilation suit la puissance réglée du poêle. Si la fonction AUTO n'est pas réglée, le ventilateur est indépendant de la puissance du poêle, à l'exclusion de lorsque la flamme passe en modulation où l'échangeur passe au minimum.

13.2 Conduit droit

Dans ce menu, il est possible de régler la vitesse de ventilation ou de canalisation du moteur droit de 1 à 5 qui permet de choisir la vitesse de propagation de la chaleur. Si la valeur est réglée sur AUTO, la ventilation suit la puissance réglée du poêle. Si la fonction AUTO n'est pas réglée, le ventilateur est indépendant de la puissance du poêle, à l'exclusion de lorsque la flamme passe en modulation où l'échangeur passe au minimum.

14 ERREURS DE DIAGNOSTIC

Pendant le fonctionnement, si le système détecte une anomalie le poêle s'éteint, en suivant le cycle de refroidissement, et un message d'erreur qui pourra être effacé uniquement en mode manuel s'affiche à l'écran. Même si le poêle est en mode automatique, celui-ci attend la commande de réarmement des alarmes après les avoir lues. Les erreurs affichées sont les suivantes :

14.1 ERREUR 1 NON ACTIF

14.2 ERREUR 2 ALARME PRESSOSTAT

Si le pressostat se déclenche à cause d'une dépression insuffisante de l'aspiration des fumées, le cycle termine le chauffage avec l'erreur 2. Ceci pourrait dépendre de l'obstruction de l'aspiration ou de l'expulsion des fumées.

14.3 ERREUR 3 ABSENCE DE GRANULÉS

Si pendant le fonctionnement, la température de la chambre de combustion descend sous la limite prévue. Le cycle termine par une erreur de système. Ceci peut dépendre du manque de combustible ou du blocage de son système d'alimentation.

14.4 ERREUR 4 NON ACTIF

14.5 ERREUR 5 ALARME TEMPÉRATURE FUMÉES ÉLEVÉE

14.6 ERREUR 6 THERMOSTAT SÉCURITÉ

Pendant le fonctionnement, si le thermostat de sécurité est déclenché, le chargement de granulés est automatiquement arrêté et le poêle termine le chauffage avec l'erreur 6.

Une fois que la température est descendue en dessous du seuil minimum, l'appareil peut être rallumé mais il est préférable de vérifier (avant chaque allumage succédant à une erreur) les causes et d'y remédier.

14.7 ERREUR 7 ALARME MOTEUR FUMÉES

Pendant la phase de chauffage, le moteur des fumées est surveillé, dans le cas où sa vitesse descend en dessous d'une vitesse minimale égale à 50 % de la valeur en RPM réglée, le poêle entre en erreur pour dysfonctionnement du moteur d'aspiration des fumées et passe directement en refroidissement à la vitesse maximale. Cet inconvénient peut dépendre de la cendre déposée dans les conduites de fumée et de la non-exécution de la maintenance programmée.

14.8 ERREUR 8 NON DISPONIBLE

14.9 ERREUR 9 NON DISPONIBLE

14.10 ERREUR 10 NON DISPONIBLE

14.11 ERREUR 11 NON DISPONIBLE

14.12 ERREUR 12 ABSENCE DE TENSION DE RÉSEAU

Si pendant une quelconque phase de fonctionnement le poêle manque de tension d'alimentation, au

rétablissement de cette dernière l'alarme indiquant le manque d'alimentation de réseau s'affiche et le poêle s'éteint. L'absence d'alimentation de réseau même de quelques secondes provoque une alarme.

14.13 ERREUR 13 NON DISPONIBLE

14.14 ERREUR 14 NON DISPONIBLE

14.15 ERREUR 15 ANOMALIE D'ALLUMAGE

Si le poêle, après un cycle d'allumage, n'atteint pas la température minimum de fonctionnement le cycle termine par une erreur et le système exécute un cycle de refroidissement programmé. Ceci pourrait dépendre du manque de combustible, du creuset sale ou du démarreur sale ou défectueux.

14.16 ERREUR 16 ANOMALIE CAPTEUR ASPIRATION (uniquement si le capteur aspiration est activé)

Pendant le fonctionnement, si la fiche détecte un dysfonctionnement du capteur aspiration, le poêle se refroidit.

14.17 ERREUR 17 NON ACTIF

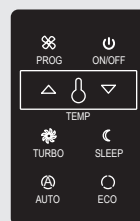
14.18 ERREUR 18 ANOMALIE CIRCUIT D'ASPIRATION DES FUMÉES

Si pendant le fonctionnement, le système détecte une aspiration de l'air insuffisante, le cycle termine par une erreur de système et exécute un cycle de refroidissement programmé. Le niveau minimum est réglé par le par. 107. Alarme active si la gestion du capteur d'aspiration est activée, en réglant le par. 101 à une valeur différente du 0.

14.19 ERREUR 19 ALARME SURTEMPÉRATURE

Cette fonction s'active à travers le paramètre de système 63. La température de la carte est surveillée et si cette dernière dépasse les 70° pendant plus de 3 minutes, le poêle entre en refroidissement pour surchauffe.

TÉLÉCOMMANDE (EN OPTION)



Le système prévoit l'utilisation de la télécommande IR en option et pouvant être installée à n'importe quel moment. La télécommande permet d'allumer/éteindre le poêle à distance. Il faut, avant l'utilisation, mémoriser le code de la télécommande. Cette opération s'effectue directement depuis le panneau de commande du poêle sans besoin d'outils.

ENREGISTREMENT DU CODE

Appuyer environ 5" sur les touches PROG+ et TEMP+, jusqu'à visualiser le message « TÉLÉCOMMANDE IR ». Diriger ensuite la télécommande vers le panneau de commande et presser une quelconque touche. Un signal sonore indiquera que l'opération a été correctement effectuée. Sortir du menu avec la touche STOP et essayer de commander le poêle.

15 OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

15.1 CHARGEMENT DES GRANULÉS

La première chose à faire avant d'allumer le produit est de remplir le réservoir de combustible (granulés de bois) en utilisant de préférence une palette spéciale.

! Il faut faire attention à ne pas toucher les parties chaudes, si le combustible est réapprovisionné quand le poêle est en marche.

Nous conseillons de ne pas vider directement le sac dans le réservoir afin d'éviter de faire tomber la sciure ou d'autres corps étrangers qui pourraient compromettre le bon fonctionnement du poêle et de disperser le pellet en dehors du réservoir.

☞ S'assurer de bien fermer le couvercle du réservoir après avoir effectué l'opération de chargement des granulés. Un pressostat de sécurité (pour les modèles étanches) en vérifie la fermeture correcte (Fig. 3.1) et met le poêle en état d'alarme si le couvercle reste ouvert plus de 20 secondes avec le poêle en marche.

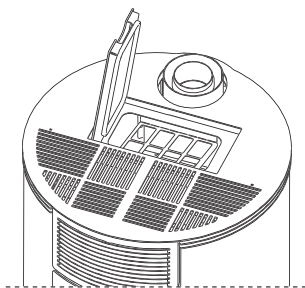


Fig. 3.1

! **ATTENTION : Ne pas introduire de combustible à l'intérieur des fentes d'aération.**

15.2 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Brancher le poêle au réseau électrique, appuyer sur l'interrupteur placé au dos de celui-ci en le positionnant sur « I » (Fig. 3.2). Si le branchement est correct, l'écran s'allume.

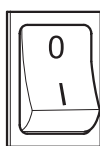


Fig. 3.2

! Pour les longues périodes d'inutilisation, nous conseillons de positionner l'interrupteur (situé au dos du poêle) sur OFF (O).

☞ S'assurer de ne pas toucher le panneau de commande au moment où le poêle est raccordé.

15.3 ALLUMAGE

! Avant chaque allumage, vérifier que le brasier est complètement vide et correctement positionné à sa place.

Pour allumer le poêle, maintenir le bouton enfoncé pendant quelques secondes.

! Éviter d'allumer manuellement le poêle si le système d'allumage automatique ne fonctionne pas.

! Les mauvaises odeurs ou les fumées lors du premier allumage du poêle sont liées à l'évaporation

ou le séchage de certains matériaux utilisés. Ce phénomène diminuera jusqu'à disparaître complètement.

Nous conseillons, pour les premiers feux, de bien aérer les pièces.



Ne pas verser le pellet directement dans le brasier.

POÊLE DE LA SÉRIE « HERMÉTIQUE » :

À chaque ouverture de la porte du foyer et du réservoir à pellet, éviter de la laisser trop longtemps ouverte afin d'éviter que le capteur de fermeture ne détecte la porte ouverte et qu'il ne déclenche l'alarme.

15.4 ARRÊT

Pour allumer le poêle, maintenir la touche appuyée pendant quelques secondes.



Pour effectuer un nouvel allumage, il est conseillé d'attendre que le poêle soit complètement refroidi.



Nous recommandons d'éteindre le poêle en suivant les indications susmentionnées et d'éviter absolument de l'éteindre en le débranchant de l'alimentation électrique.

15.5 FONCTIONNEMENT AVEC SONDE D'AMBIANCE SUR LE POÊLE

Le poêle peut être allumé/éteint manuellement ou en mode programmé.

Le poêle module la puissance en fonction de la température ambiante lue par la sonde embarquée (c'est-à-dire que le poêle essaie de maintenir la température souhaitée en consommant le moins possible).

Si l'utilisateur a activé la fonction « Stand-by », le poêle au lieu de réguler s'éteint dès qu'il a atteint la température programmée et se rallume quand la température ambiante descend en dessous du delta programmé.

Il est possible de programmer la température souhaitée dans la pièce avec les touches .

16 DIFFUSION AIR CHAUD

Les modèles de poêle prévus pour la canalisation ont deux ventilateurs centrifuges pour canaliser l'air dans les pièces adjacentes. L'air sort des grilles supérieures et des inférieures. (Fig. 1)

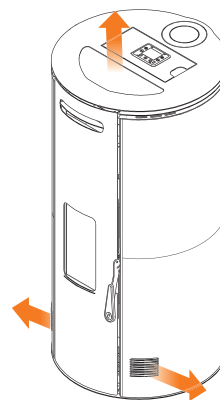


Fig. 1

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
L'écran de contrôle ne s'éclaire pas	Le poêle n'est pas alimenté	Vérifier que la fiche est correctement branchée au réseau.	UTILISATEUR
	Fusibles de protection de la prise électrique brûlés	Remplacer les fusibles de protection de la prise électrique (3,15A-250V).	TECHNICIEN
	Écran de contrôle défectueux	Remplacer l'écran de contrôle	TECHNICIEN
	Câble flat défectueux	Remplacer le câble flat.	TECHNICIEN
	Carte électronique défectueuse	Remplacer la carte électronique	TECHNICIEN
Pas de pellet à la chambre de combustion	Réservoir vide	Remplir le réservoir	UTILISATEUR
	La porte du foyer ou du réservoir à pellet est ouverte	Fermer la porte du foyer et celle du réservoir à pellet et contrôler qu'il n'y a pas de granulés à proximité du joint.	UTILISATEUR
	Poêle obstrué	Nettoyer la chambre des fumées.	UTILISATEUR
	Vis sans fin bloquée par un corps étranger (clou, par exemple)	Nettoyer la vis sans fin.	TECHNICIEN
	Motoréducteur à vis sans fin cassé	Remplacer le moteur réducteur.	TECHNICIEN
	Vérifier sur l'écran qu'aucune « ALARME ACTIVÉE » ne s'est déclenchée	Faire réviser le poêle.	TECHNICIEN
Le feu s'éteint et le poêle s'arrête	Réservoir vide	Remplir le réservoir	UTILISATEUR
	Vis sans fin bloquée par un corps étranger (clou, par exemple)	Nettoyer la vis sans fin.	TECHNICIEN
	Pellet de mauvaise qualité	Changer le type de pellet.	UTILISATEUR
	Valeur chargement pellet trop basse « PHASE 1 »	Régler la valeur de chargement pellet.	UTILISATEUR TECHNICIEN
	Vérifier sur l'écran qu'aucune « ALARME ACTIVÉE » ne s'est déclenchée	Faire réviser le poêle.	TECHNICIEN

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION	
Les flammes sont faibles et orange, le pellet ne brûle pas correctement et la vitre se salit di nero	Air de combustion insuffisant	Contrôler les options suivantes : éventuelle obstruction pour l'entrée de l'air comburant au dos ou en dessous du poêle ; trous obstrués de la grille du brasier et/ou du casier du brasier avec une quantité de cendres excessive, faire nettoyer les hélices de l'aspirateur et la vis sans fin de ce dernier.	TECHNICIEN
	Évacuation obstruée	La cheminée d'évacuation est partiellement ou totalement obstruée. Contacter un fumiste pour vérifier le conduit entre l'évacuation du poêle et la sortie de toit. Procéder immédiatement au nettoyage.	TECHNICIEN
	Poêle obstrué	Procéder au nettoyage interne du poêle.	UTILISATEUR
	Rupture de l'aspirateur des fumées	Les granulés peuvent brûler même grâce à la dépression du conduit de fumée sans l'aide de l'aspirateur. Faire remplacer l'aspirateur des fumées le plus tôt possible. Faire fonctionner le poêle sans l'aspirateur des fumées peut être dangereux pour la santé.	TECHNICIEN
Le ventilateur échangeur continue à tourner même si le poêle a refroidi	Sonde température fumées défectueuse	Remplacer la sonde des fumées.	TECHNICIEN
	Carte électronique défectueuse	Remplacer la carte électronique.	TECHNICIEN
Cendres autour du poêle	Les joints de la porte sont défectueux ou abîmés	Remplacer les joints.	TECHNICIEN
	Les conduits de fumée ne sont pas hermétiques	Consulter un fumiste expert pour sceller immédiatement les raccords avec du silicone à hautes températures et/ou remplacer les tuyaux avec des autres répondant aux normes en vigueur. La canalisation des fumées non hermétique peut nuire à la santé.	TECHNICIEN
Le poêle est au régime maximum mais il ne chauffe pas	Température ambiante atteinte	Le poêle passe au régime minimum. Augmenter la température ambiante souhaitée.	UTILISATEUR
Le poêle est au régime et sur l'afficheur « Sur température fumées »	Température limite de sortie des fumées atteinte	Le poêle passe au régime minimum. Faire contrôler à un technicien.	TECHNICIEN
Le conduit de fumée du poêle fait de la condensation	Température fumées basse	Vérifier que conduit de fumée n'est pas obstrué.	UTILISATEUR
		Augmenter la puissance réduite du poêle (alimentation du pellet et tours ventilateur).	UTILISATEUR
		Installer le godet de récupération de la condensation.	TECHNICIEN

17 NETTOYAGE

Les opérations de nettoyage peuvent être effectuées par l'utilisateur à condition que toutes les instructions indiquées dans le présent manuel soient lues et bien comprises.

 Il est recommandé d'effectuer le nettoyage avec le poêle éteint et à froid.

Ouverture de la porte

Pour la porte, agir sur le levier d'ouverture en utilisant un gant de protection des hautes températures.

Nettoyage de l'intérieur du foyer

Tous les jours ou avant chaque allumage, il est nécessaire de vérifier que le brasier est propre pour assurer la libre circulation de l'air de combustion des trous dans le brasier. Enlever la cendre qui se dépose à l'intérieur du brasier (Fig. 1).

Si nécessaire, extraire le tiroir à cendres et le vider, nettoyer le casier de rangement (Fig. 1).

 L'utilisation d'un aspirateur à cendres peut simplifier les opérations de nettoyage.

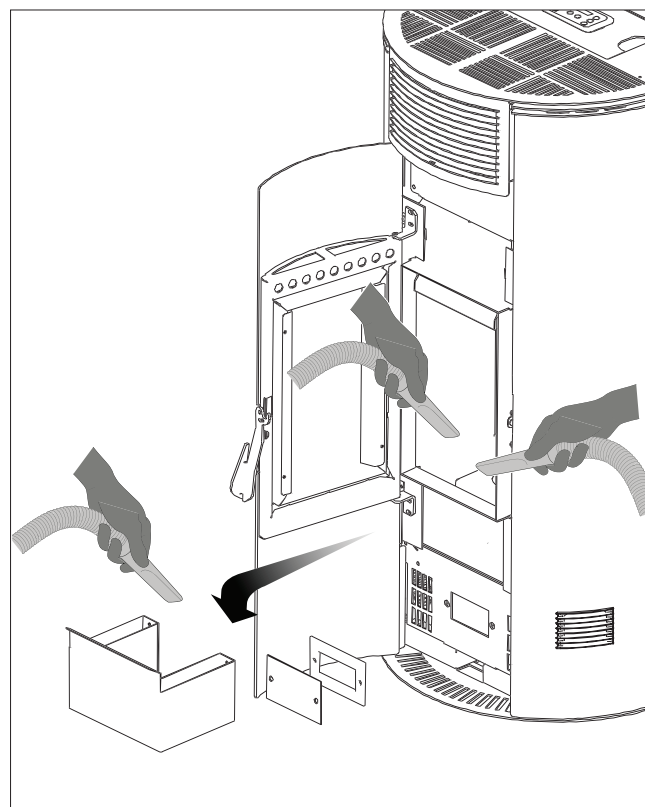


Fig. 1

Nettoyage de la chambre des fumées

Le nettoyage de la chambre des fumées doit être effectué tous les 2 mois ou quand cela s'impose.

Après avoir nettoyé le brasier, l'enlever de son logement et nettoyer le casier (Fig. 2).

Extraire le tiroir à cendres et aspirer à l'aide d'un aspirateur à cendres les résidus présents dans le logement qui contient le tiroir.

 **ATTENTION :** pour nettoyer le circuit des échangeurs et la caisse des fumées, s'adresser à un centre d'assistance agréé.

Nettoyage du circuit des fumées

Il faut, tous les 400 kg de granulés brûlés une fois par saison, nettoyer les éventuels dépôts qui se sont formés dans le circuit des fumées (Fig. 3).

Nettoyage de la vitre

Le nettoyage doit être effectué à l'aide d'un chiffon humide ou avec du papier humidifié et passé dans les cendres (Fig. 4).

Frotter jusqu'à ce que la vitre soit propre.

Ne pas nettoyer la vitre pendant le fonctionnement du poêle et ne pas utiliser d'éponges abrasives.

Nous conseillons de nettoyer la vitre du foyer une fois par jour.

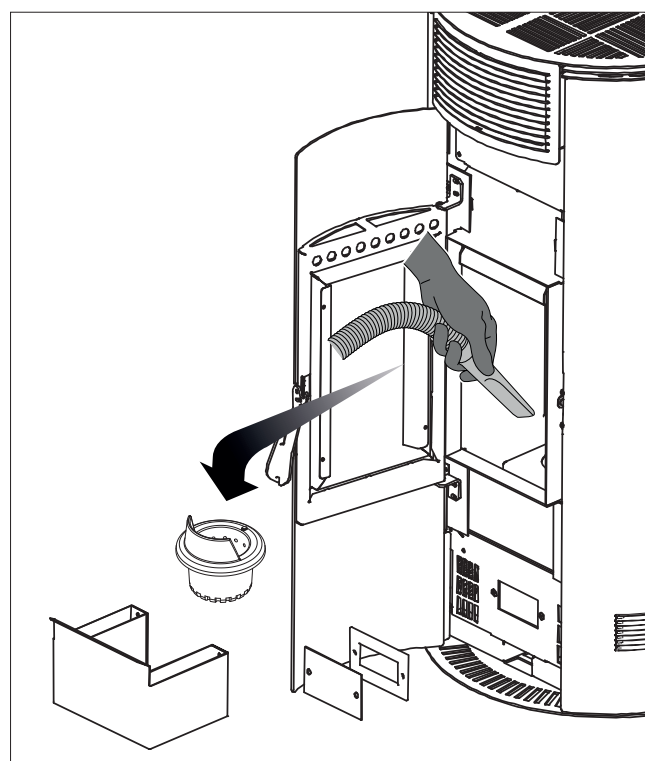


Fig. 2

Nettoyage du conducteur des fumées

Il faut, tous les 400 kg de granulés brûlés une fois par saison, nettoyer les éventuels dépôts qui se sont formés dans les conduits d'évacuation des fumées.

 **TIROIR À CENDRES OPTIONNEL**

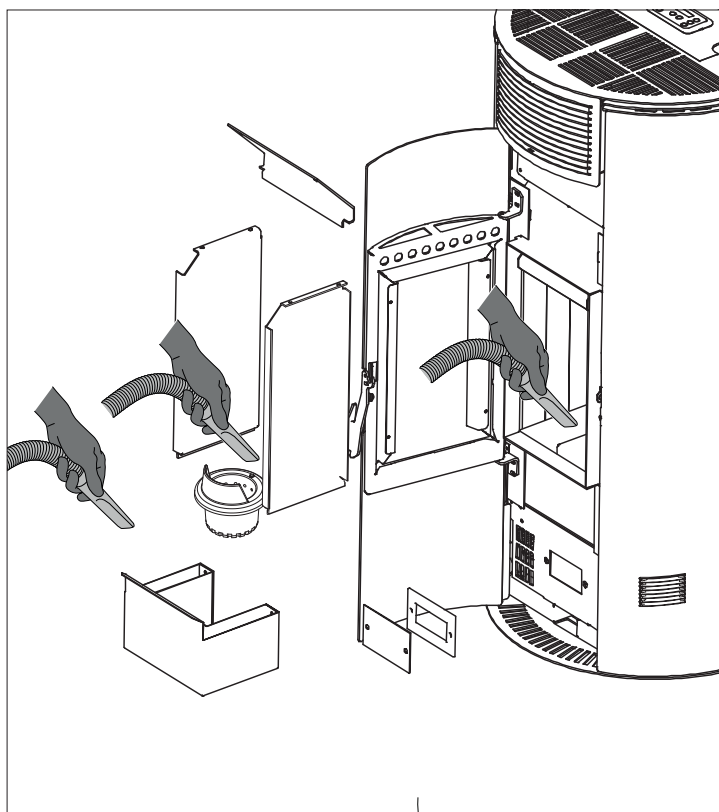


Fig. 3

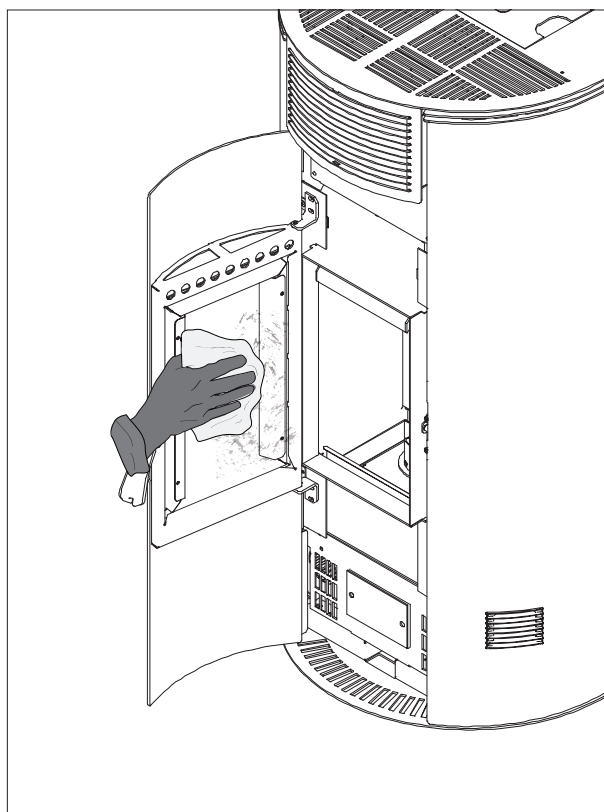


Fig. 4

Nettoyer la suie une fois par an avec des brosses prévues à cet effet.

L'opération de nettoyage doit être effectuée par un fumiste spécialisé qui se chargera de nettoyer la cheminée, le conduit de fumée et la sortie de toit et se chargera aussi d'en contrôler l'efficacité et de relâcher une déclaration écrite attestant l'état de l'installation. Cette opération doit être effectuée au moins une fois par an.

Nettoyage du réservoir et de la vis sans fin

À chaque approvisionnement de pellet, contrôler l'éventuelle présence de farine/sciure ou d'autres déchets au fond du réservoir. Si présent, il faut les aspirer avec un aspirateur.



La grille de protection des mains ne doit jamais être démontée. Nettoyer le fond du réservoir et la partie visible de la vis sans fin.

Nettoyage des parties en métal peint

Pour le nettoyage des parties en métal peint, utiliser un chiffon doux. Ne jamais utiliser des produits dégraissants comme de l'alcool, les diluants, l'acétone, l'essence car ils endommageraient irrémédiablement la peinture.

Versions Poujolat

Pour les modèles avec poujolat (Fig. 5) enlever le bouchon de visite de la sortie des fumées et aspirer les résidus de combustion.

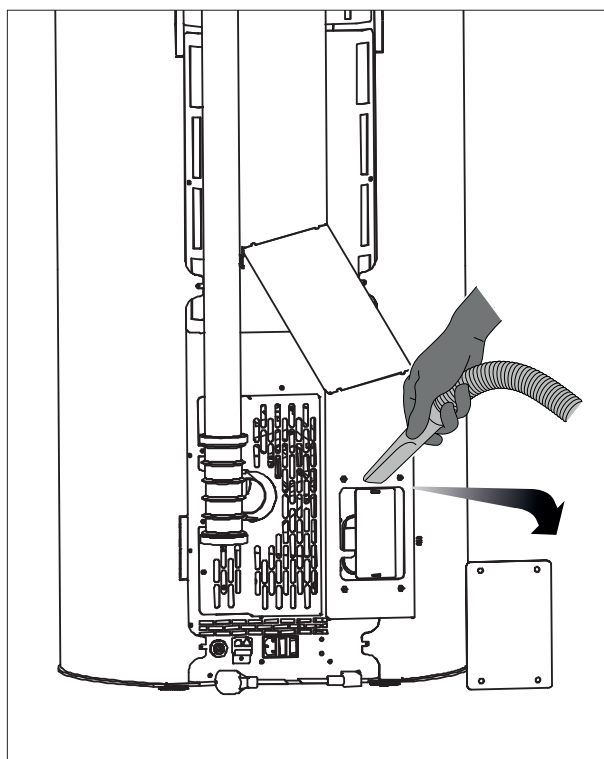


Fig. 5

18 CANALISATION AIR CHAUD

Le poêle, sur les modèles prévus pour la canalisation, est doté de 2 ventilateurs centrifuges adaptés à canaliser l'air dans les locaux voisins. En série l'air est poussé par les grilles latérales avec un flux de 45° par rapport au devant. (Fig. 1)

En tournant le ventilateur, il est possible de sortir avec un tuyau d'air la canalisation de 60 mm de diamètre de l'arrière du poêle. Suivre à la lettre les instructions pour tourner le ventilateur. (Fig. 2)

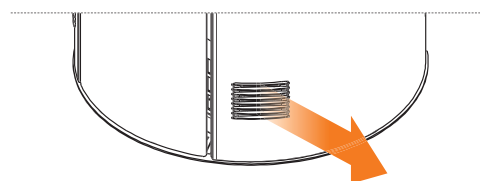


Fig 1

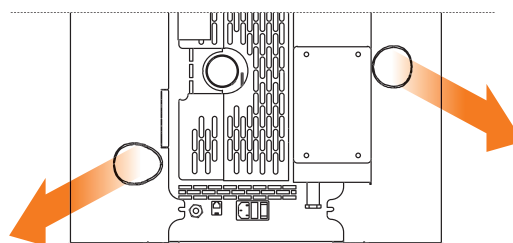


Fig 2

- ! L'opération de canalisation peut être rendue indépendante pour la sortie droite et gauche avec la même opération détaillée ci-dessous :
- Retirer les vis et ôter le cadre (Fig. 3).
- Retirer les vis et ôter les panneaux latéraux (Fig. 4)
- Retirer les vis et ôter le carter des fumées postérieur (Fig. 5)
- Retirer les vis et extraire le carter porte-ventilateur avec le moteur respectif (Fig. 6-7).
- Retirer les vis et tourner le moteur en position 1 ou 2 (Fig. 8-9).
- Répéter l'opération dans le sens inverse.

- ! Pour la canalisation, il est recommandé de ne pas dépasser 6 mètres de tuyaux et 3 coudes de 90° autrement la température de l'air diminue.
- Utiliser des tuyaux de 60 mm aux parois lisses.
- Isoler les tuyaux traversant des murs froids avec un matériau adéquat.
- Mettre une grille de protection à mailles larges avec une surface nette totale de 40 cm² sur la bouche de sortie.
- Au-delà de 6 mètres de tuyau le débit d'air peut changer.

Fig 3

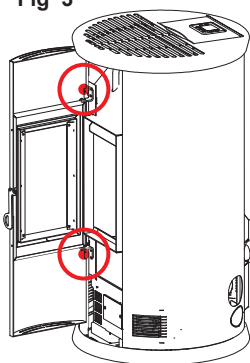


Fig 4

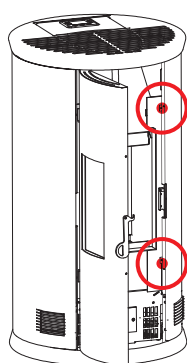


Fig 5

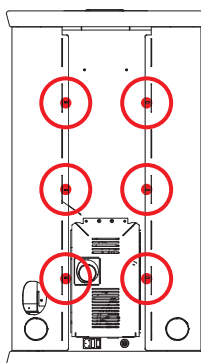


Fig 6

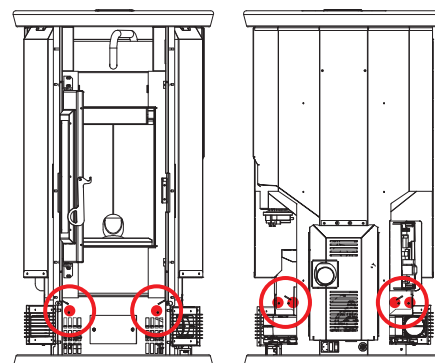


Fig 7

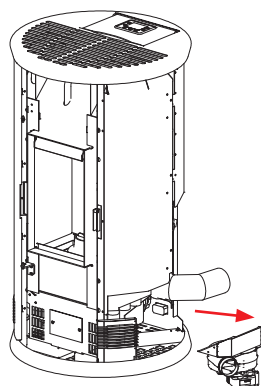


Fig. 8 AMBIANTE

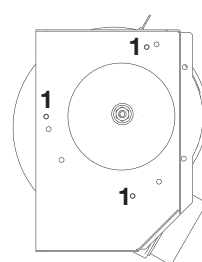
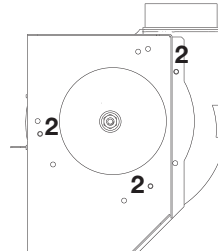


Fig. 9 CANALISATION



**Utiliser des tuyaux résistants à la chaleur : température maximale atteinte 180 °C.
Il est interdit d'utiliser des tuyaux en plastique et dérivés.**

19 3° VENTILATEUR TANGENTIEL

Vis de fixation

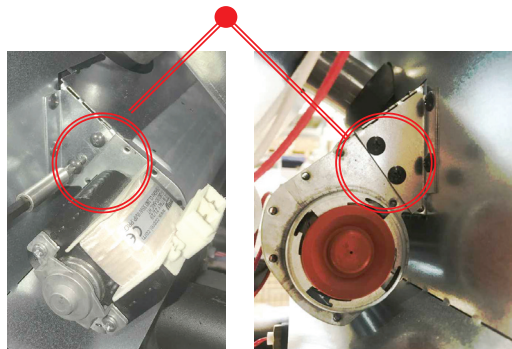
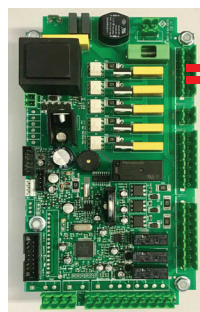


SCHÉMA DE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

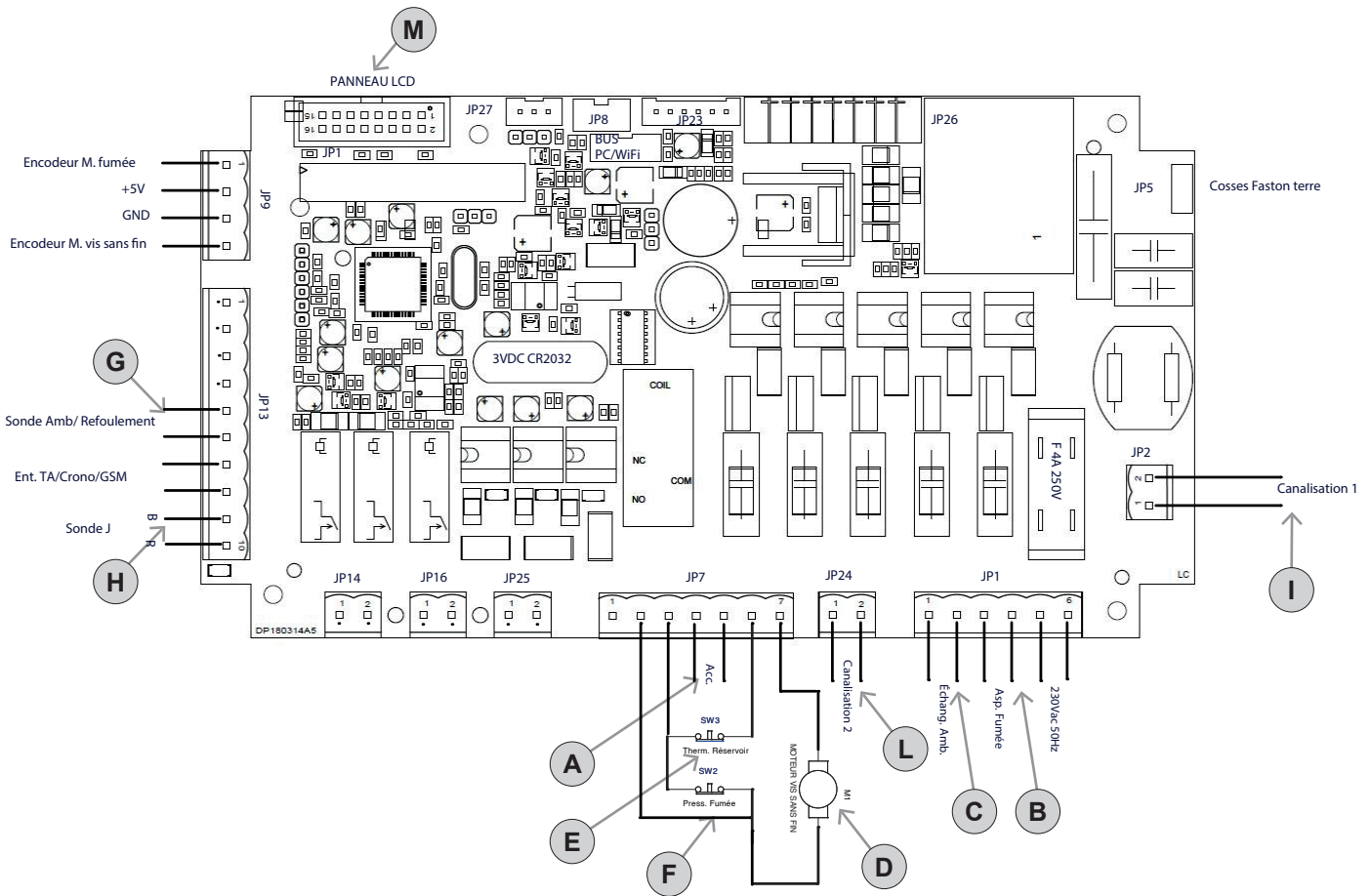


ÉCHANGEUR
AMB.

LEGEND ETIQUETTE PRODUIT

ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	ESPAÑOL
Combustibile	Fuel type	Brennstoff	Combustible	Combustible
Potenza termica nominale all'ambiente	Nominal space heat output	Max. Raumnennwärmeleistung	Puissance nominale a l'air	Potencia nominal a la aire
Potenza termica ridotta all'ambiente	Reduced space heat output	Raumteilwärmeleistung	Puissance partielle a l'air	Potencia parcial a la aire
Potenza nominale all'acqua	Nominal heat output to water	Wasserseitig Max. Nennwärmeleistung	Puissance nominale à l'eau	Potencia nominal al agua
Potenza ridotta all'acqua	Reduced heat output to water	Wasserseitig Teilwärmeleistung	Puissance partielle à l'eau	Potencia parcial al agua
Pressione massima di esercizio	Maximum operating waterpressure	Maximaler Betriebsdruck	Pression maximale d'utilisation	Presion màxima de utilizaciòn
Rendimento alla nominale	Efficiency at nominal heat output	Wirkungsgrad Nennwärmel	Rendement à puissance nominale	Rendimiento a potencia nominal
Rendimento alla potenza ridotta	Efficiency at reduced heat output	Wirkungsgrad Teillast	Rendement à puissance partielle	Rendimiento a potencia parcial
Emissioni di CO alla potenza nominale (13% O ₂)	CO emmissions at nominal heat output (13% O ₂)	Emissionen bei CO Nennwärmel (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance nominale	Emisiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia nominal
Emissioni di CO alla potenza ridotta (13% O ₂)	CO emmissions at partial heat output (13% O ₂)	Emissionen bei CO Teillast (13% O ₂)	Emissions de CO (réf 13% O ₂) à puissance partielle	Emisiones de CO (ref. 13% O ₂) a potencia parcial
Distanza minima da materiali infiammabili	Distance between sides and combustible materials	Mindestabstand zu brennbaren Bauteilen mind.	Distance minimum avec matériaux inflammables	Distancia mínima con materiales inflammbles
Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión
Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia
Potenza Max assorbita in funzionamento	Maximum power absorbed when working	Max. aufgenommene Leistung (Betrieb)	Puissance maximale utilisée en phase de travail	Potencia máxima utilizada en fase de trabajo
Potenza Max assorbita in accensione	Maximum power absorbed for ignition	Max. aufgenommene Leistung (Zündung)	Puissance maximale utilisée en phase d'allumage	Potencia máxima utilizada en fase de arranque
L'apparecchio non può essere utilizzato in una canna fumaria condivisa	The appliance cannot be used in a shared flue	Ofen kann nicht mit andere in ein gemeinsames Kamin funktionieren	L'appareil ne peut pas Être utilisé dans un conduit partagé avec autres appareils	No se puede utilizar el aparato en canòn compartido
Leggere e seguire le istruzioni di uso e manutenzione	Read and follow the user's instructions	Bedienungsanleitung lesen und befolgen	Lire et suivre le livre d'instruction	Lean y sigan el manual de instrucciones
Usare solo il combustibile raccomandato	Use only recommended fuel	Brennstoff verwenden Nur den vorgeschriebenen	Utiliser seulement les combustibles prescrites	Utilizen solamente combustibles otorgados

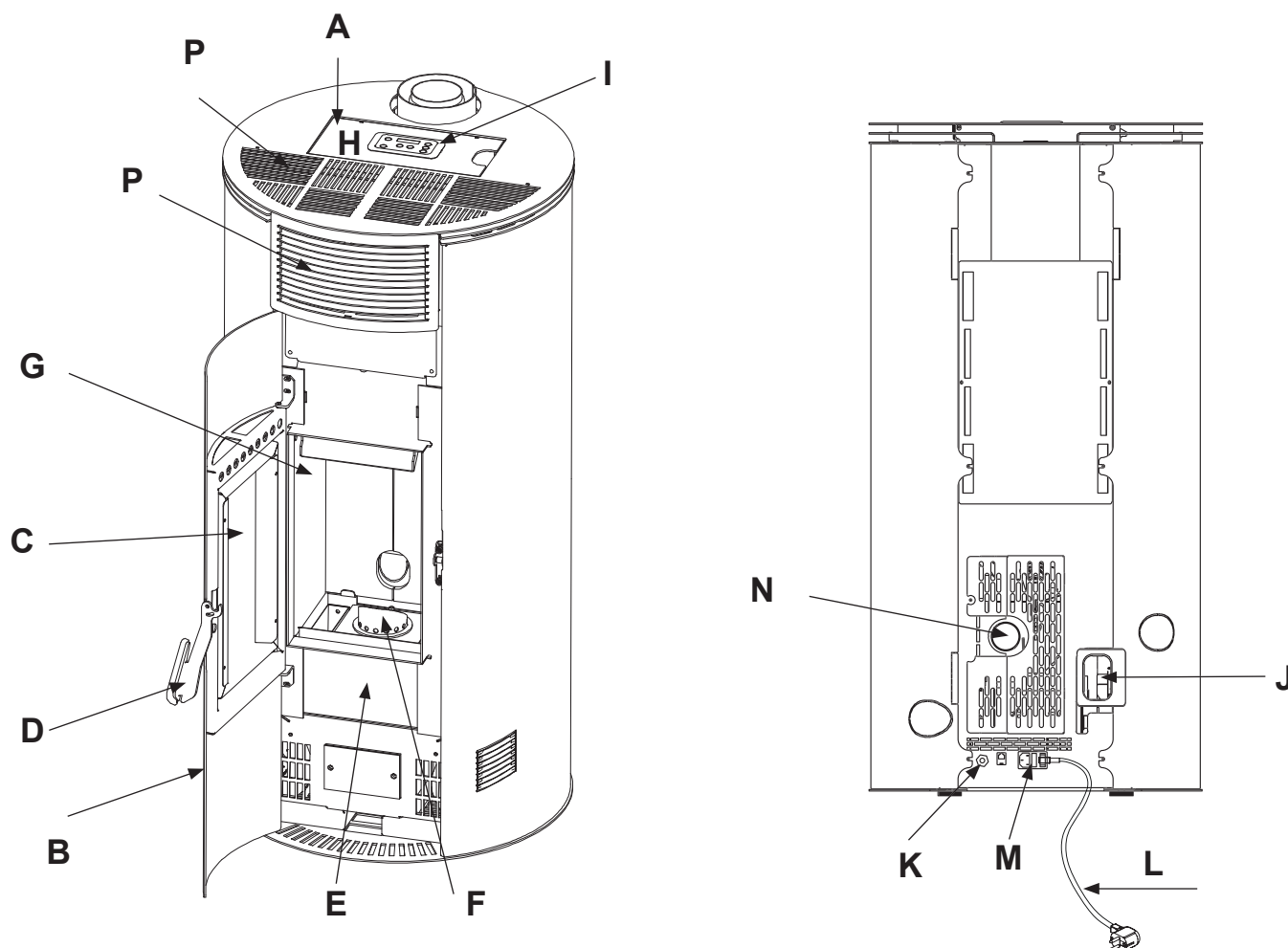
SCHÉMA DE CÂBLAGE



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
A	Resistenza ad incandescenza	Igniter	Resistance	Glutwiderstand	Resistencia
B	Ventilatore scarico fumi	Exhaust fan	Extracteur des fumees	Abgasventilator	Turbina expulsion humos
C	Ventilatore ambiente	Room fan	Ventilateur ambiant	Raumluftgeblaese	Ventilador de conveccion
D	Dosatore caricamento	Feeding system	Système d'alimentation	Spender	Dosador
E	Termostato di sicurezza	Thermostat	Thermostat	Raumtemperaturregler	Termostato
F	Pressostato	Vacuum switch	Pressostat	Druckwaechter	Presostato
G	Sonda ambiente	Room probe	Sonde ambiant	Raumsonde	Sonda ambiente
H	Sonda fumi	Flue probe	Sonde des fumees	Rauchsonde	Sonda humos
I	Canalizzato 1	Ducted 1	Conduit 1	Abgeleitet 1	Canalizado 1
L	Canalizzato 2	Ducted 2	Conduit 2	Abgeleitet 2	Canalizado 2
M	Cavo collegamento display	Display connection cable	Câble de connexion d'écran	Verbindungskabel anzeigen	Cable de conexión de pantalla

FANCY 12 BACK

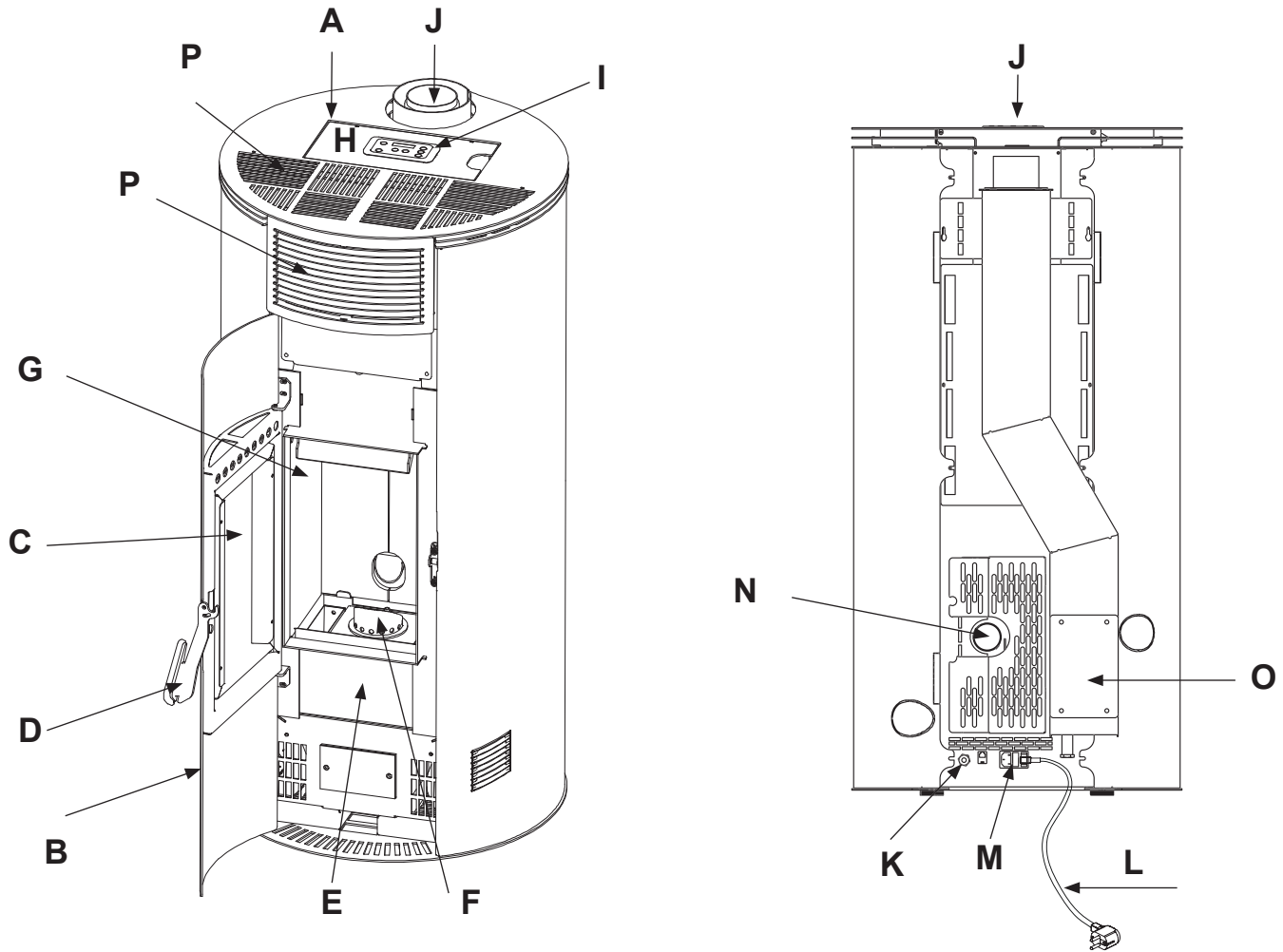
DESCRIPTION



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
A	Coperchio serbatoio	Pellet lid	Couvercle du reservoir	Behälterabdeckung	Tapa del tanque
B	Portina focolare	Firebox door	Porte foyer	Feuertuer	Puerta del hogar
C	Vetro portina	Glass panel	Vitre porte	Glastuer	Vidrio puerta
D	Maniglia di apertura	Handle	Poignée	Handgriff	Manija
E	Cassetto cenere Opzionale	Optional Ash drawer	Tiroir a cendres Optionnel	Optional Aschenlade	Cajon de ceniza Opcional
F	Braciare	Burning pot	Brasier	Brennschale	Brasero
G	Parete focolare	Fireplace	Foyer	Feuerraum wand	Hogar
H	Serbatoio pellet	Fuel hopper	Reservoir pellet	Behälter pellet	Tanque pellet
I	Display	Display	Tableau	Bedienung	Panel
J	Tubo di uscita fumi	Flue	Tuyau d'évacuation des fumees	Abgasrohr	Tubo salida humos
K	Sonda ambiente	Probe	Sonde ambiant	Sonde	Sonda ambiental
L	Cavo di alimentazione	Power cord	Cable d'alimentation	Speisekabel	Cable de alimentación
M	Interruttore di accensione	Main switch	Interrupteur general	Steuerung der einschaltzeiten	Interruptor
N	Tubo aria comburente	Air intake	Tube pour l'air comburant	Verbrennungsluftrohr	Tubo aire comburente
P	Uscita aria ambiente	Ambient air outlet	Sortie d'air ambiant	Umgebungsluftaustritt	Salida de aire ambiente

FANCY 12 UP

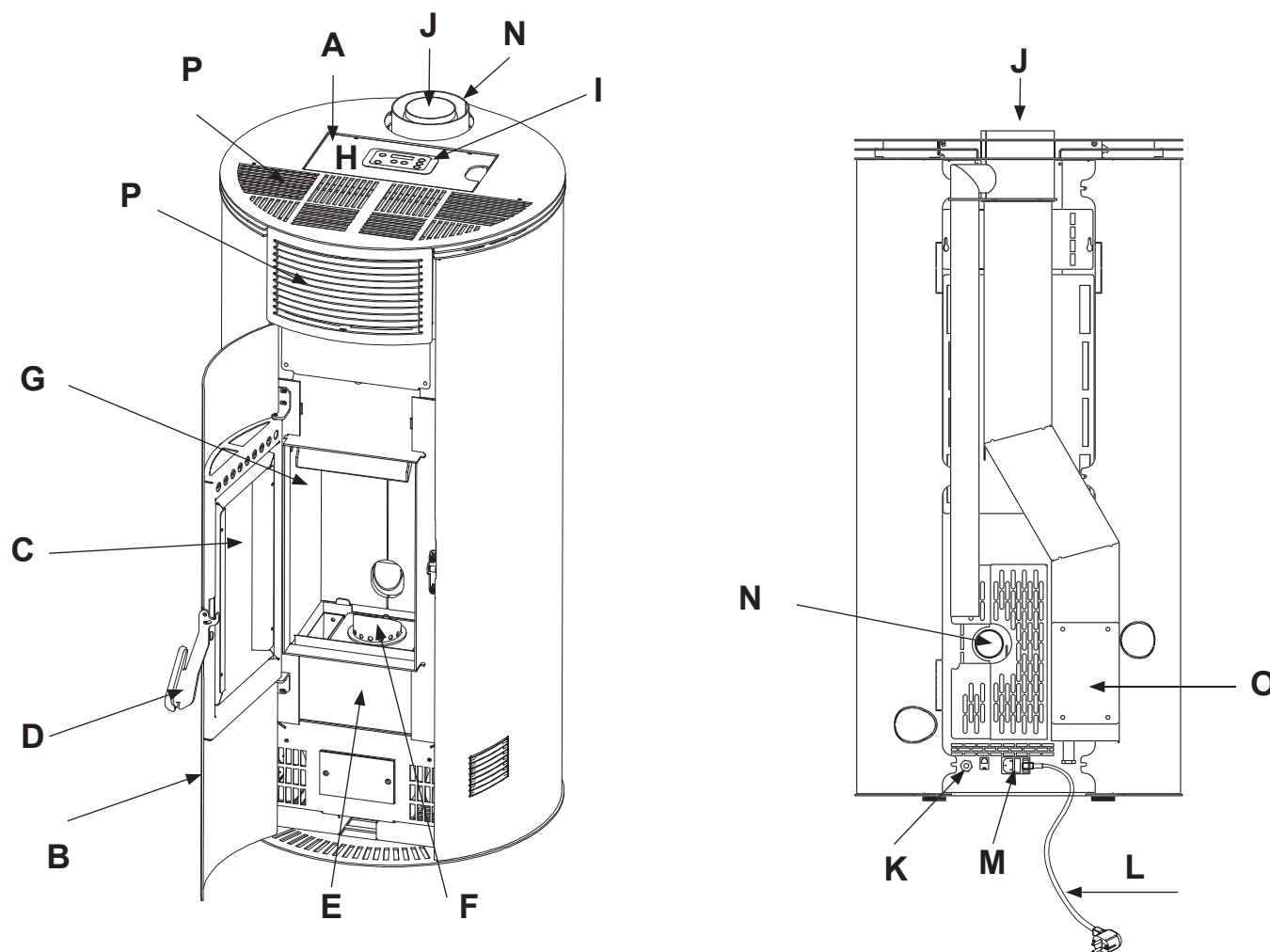
DESCRIPTION



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
A	Coperchio serbatoio	Pellet lid	Couvercle du reservoir	Behälterabdeckung	Tapa del tanque
B	Portina focolare	Firebox door	Porte foyer	Feuertuer	Puerta del hogar
C	Vetro portina	Glass panel	Vitre porte	Glastuer	Vidrio puerta
D	Maniglia di apertura	Handle	Poignee	Handgriff	Manija
E	Cassetto cenere Opzionale	Optional Ash drawer	Tiroir a cendres Optionnel	Optional Aschenlade	Cajon de ceniza Opcional
F	Braciare	Burning pot	Brasier	Brennschale	Brasero
G	Parete focolare	Fireplace	Foyer	Feuerraum wand	Hogar
H	Serbatoio pellet	Fuel hopper	Reservoir pellet	Behälter pellet	Tanque pellet
I	Display	Display	Tableau	Bedienung	Panel
J	Tubo di uscita fumi	Flue	Tuyau d'évacuation des fumees	Abgasrohr	Tubo salida humos
K	Sonda ambiente	Probe	Sonde ambiant	Sonde	Sonda ambiental
L	Cavo di alimentazione	Power cord	Cable d'alimentation	Speisekabel	Cable de alimentación
M	Interruttore di accensione	Main switch	Interrupteur general	Steuerung der einschaltzeiten	Interruptor
N	Tubo aria comburente	Air intake	Tube pour l'air comburant	Verbrennungsluftrohr	Tubo aire comburente
O	Ispezione UP	UP inspection	Inspection UP	UP Inspektion	Inspección de UP
P	Uscita aria ambiente	Ambient air outlet	Sortie d'air ambiant	Umgebungsluftaustritt	Salida de aire ambiente

FANCY 12 PJ

DESCRIPTION



	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	DEUTSCH	ESPAÑOL
A	Coperchio serbatoio	Pellet lid	Couvercle du reservoir	Behälterabdeckung	Tapa del tanque
B	Portina focolare	Firebox door	Porte foyer	Feuertuer	Puerta del hogar
C	Vetro portina	Glass panel	Vitre porte	Glastuer	Vidrio puerta
D	Maniglia di apertura	Handle	Poignee	Handgriff	Manija
E	Cassetto cenere Opzionale	Optional Ash drawer	Tiroir a cendres Optionnel	Optional Aschenlade	Cajon de ceniza Opcional
F	Braciare	Burning pot	Brasier	Brennschale	Brasero
G	Parete focolare	Fireplace	Foyer	Feuerraum wand	Hogar
H	Serbatoio pellet	Fuel hopper	Reservoir pellet	Behälter pellet	Tanque pellet
I	Display	Display	Tableau	Bedienung	Panel
J	Tubo di uscita fumi	Flue	Tuyau d'évacuation des fumees	Abgasrohr	Tubo salida humos
K	Sonda ambiente	Probe	Sonde ambiant	Sonde	Sonda ambiental
L	Cavo di alimentazione	Power cord	Cable d'alimentation	Speisekabel	Cable de alimentación
M	Interruttore di accensione	Main switch	Interrupteur general	Steuerung der einschaltzeiten	Interruptor
N	Tubo aria comburente	Air intake	Tube pour l'air comburant	Verbrennungsluftrohr	Tubo aire comburente
O	Ispezione Poujoulat	Poujoulat inspection	Inspection Poujoulat	Poujoulat Inspektion	Inspección de Poujoulat
P	Uscita aria ambiente	Ambient air outlet	Sortie d'air ambiant	Umgebungsluftaustritt	Salida de aire ambiente

FANCY 12

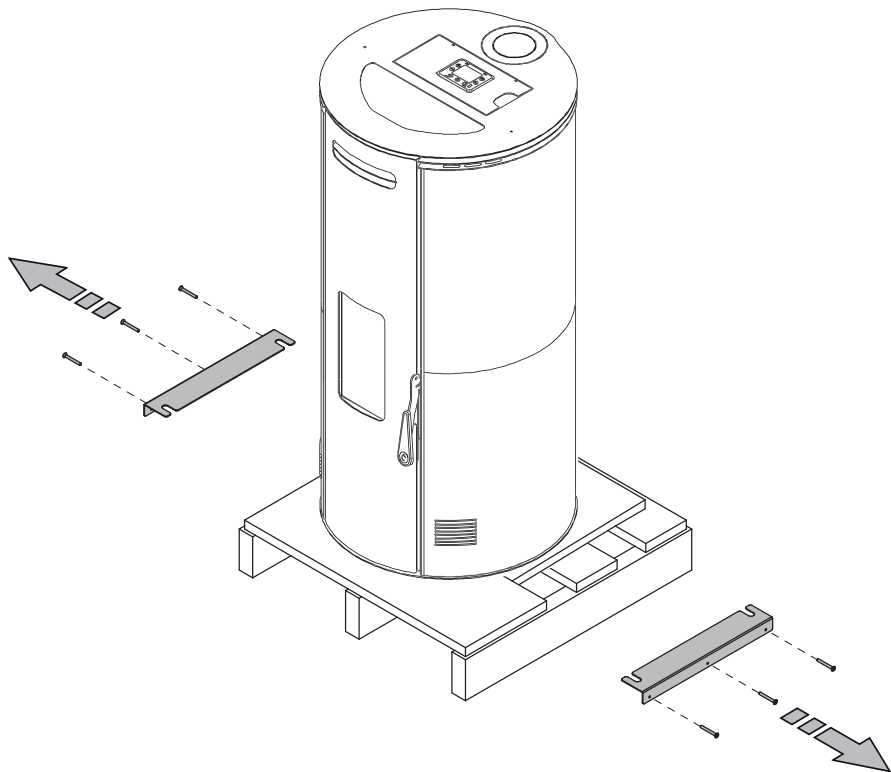
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Min	Max
Puissance thermique introduite	5,0 kW	12,14 kW
Puissance thermique globale (délivrée)	4,7 kW	11,0 kW
Rendement	93,4 %	90,60 %
Température des fumées	91 °C	185 °C
Débit des fumées	4,4 g/s	6,8 g/s
Consommation horaire de combustible	1,044 kg/h	2,540 kg/h
Autonomie horaire	15 /h	6 /h
Volume chauffable 18/20°C coeff. 0,045 kW	124 m³	291 m³
Émissions de CO (à 13 % de O ₂)	47 mg/Nm³	178 mg/Nm³
Émissions CO (13 % O ₂)	0,0038 Vol.-%	0,0142 Vol.-%
Émissions OGC (13 % O ₂)	2 mg/Nm³	2 mg/Nm³
Émissions NOx (13 % O ₂)	88 mg/Nm³	94 mg/Nm³
Tirage du conduit de fumée	10 Pa	12 Pa
Contenu moyen poussières (13 % O ₂)	15 mg/Nm³	14,8 mg/Nm³
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur)	58 x 58 x 116 cm	
Distances minimums de sécurité (Frontale – Latérale – Postérieure)	75 / 75 / 5 cm	
Sortie fumée	80 mm	
Prise d'air externe	100 cmq	
Combustible	Wood Pellet	
Capacité du réservoir d'alimentation	16 kg	
Poids	101 kg 129 kg	
Débit maximum ventilateur tangentiel en option	150 m³/h	
Canalisation 1 et 2	134,4 m³/h cad.	
Classe énergétique	A+	
Stufa con circuito di combustione ermetico - Stove provided with sealed burning circuit Appareils à circuit de combustion étanche - Raumlufunabhängiger Ofen - Estufa con circuito de combustión hermética		

REQUISITI ELETTRICI, ELECTRICAL REQUIREMENTS, STANDARDS ÉLECTRIQUES STROMDATEN, REQUISITOS ELÉCTRICOS, STRØMKRAV		
Tension	230 V	
Fréquence	50 Hz	
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	78 W	158 W
Puissance absorbée à l'allumage électrique	360 W	

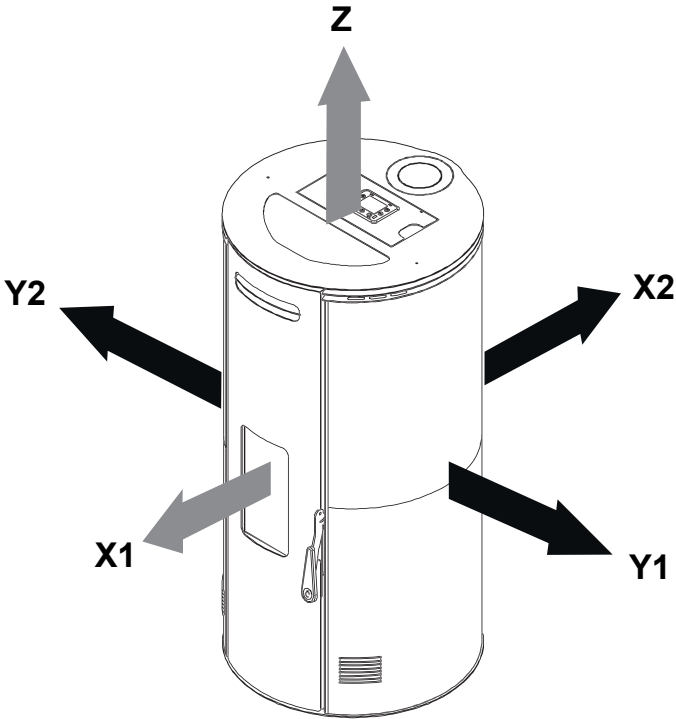
FANCY 12

PELLET DEPLACEMENT



DISTANCE MINIMALE À PARTIR DE MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

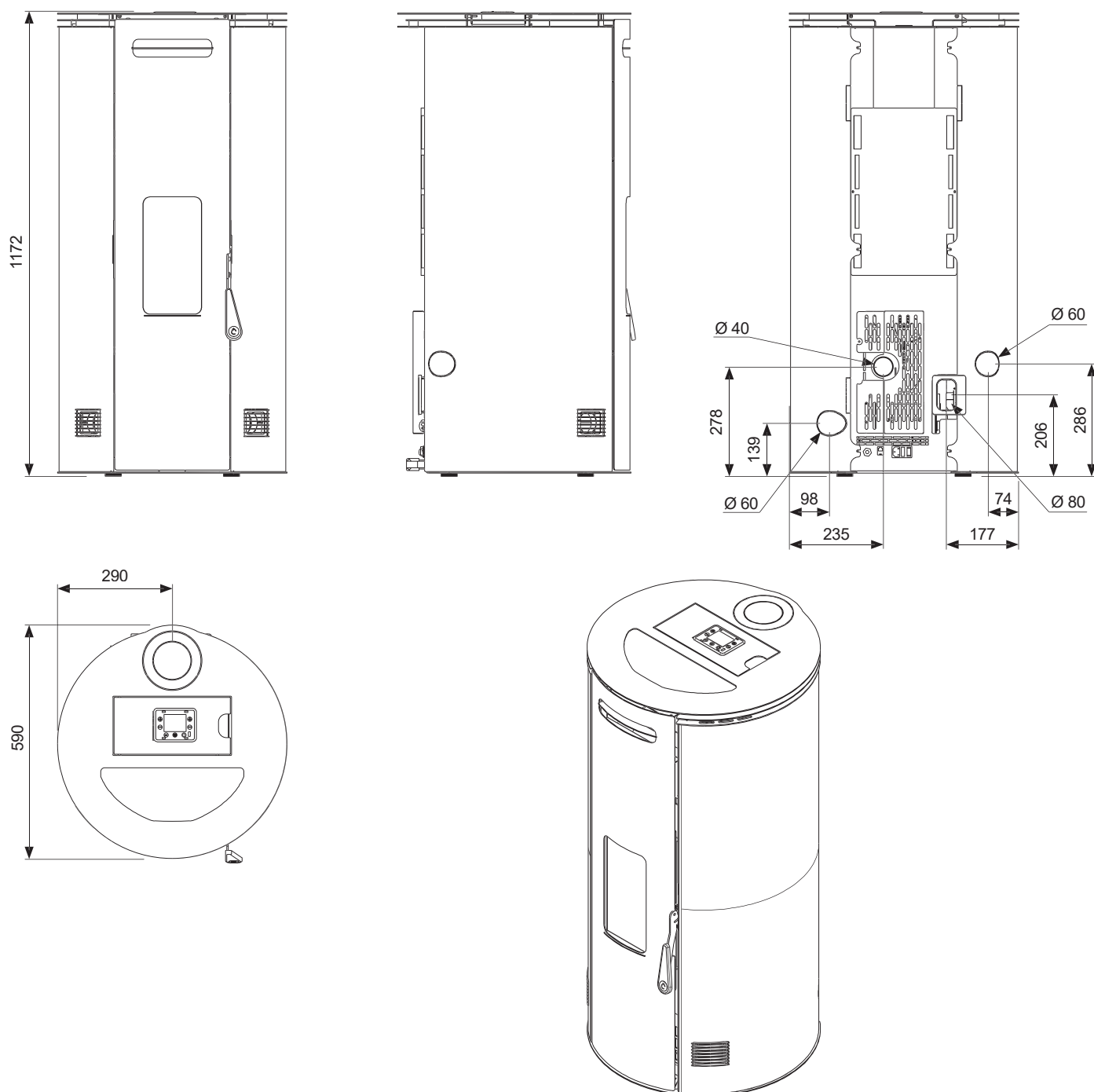
	[cm]
X1	80
X2	10
Y1	60
Y2	60
Z	100



Les images du produit sont purement indicatives

FANCY 12 BACK

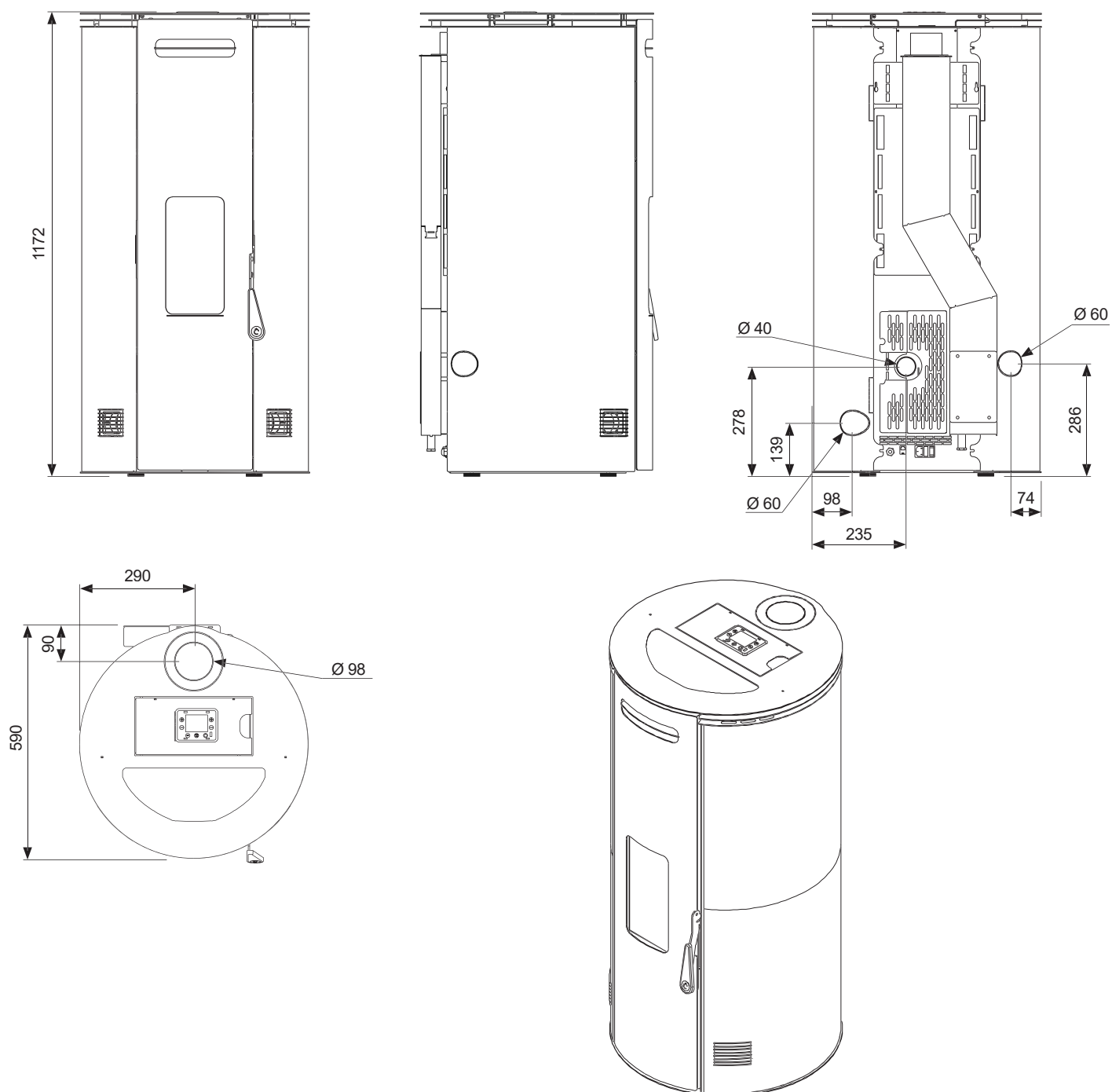
DIMENSIONS



Dimensions (mm)

FANCY 12 UP

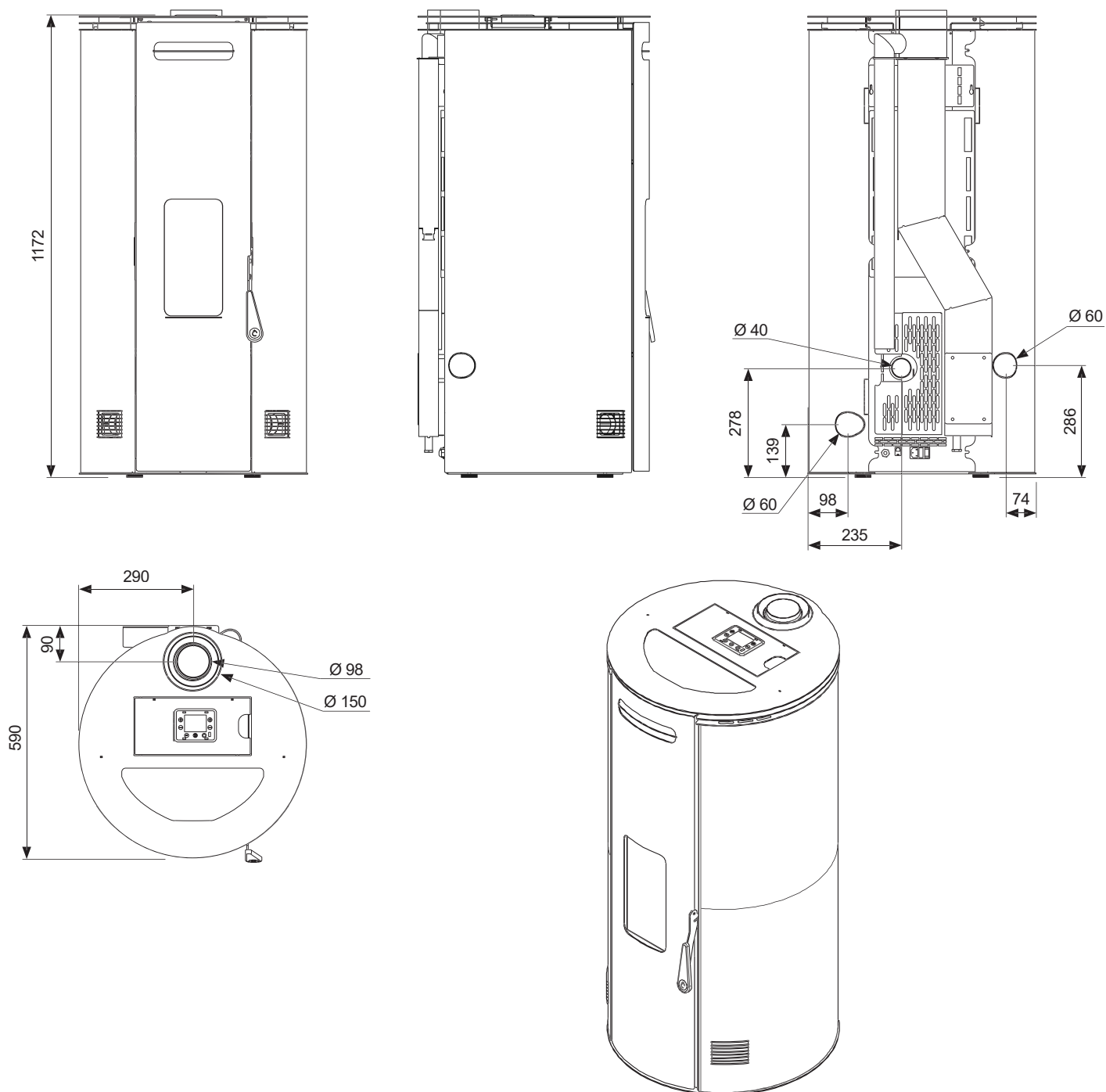
DIMENSIONS



Dimensions (mm)

FANCY 12 PJ

DIMENSIONS



Dimensions (mm)

20 POLITIQUE DE REMPLACEMENT SOUS GARANTIE ET REMBOURSEMENT MARCHANDISE

Delka srl commercialise des poeles, des outils liés au fonctionnement des memes, des pièces détachées qu'en retablissent le fonctionnement convenablement, ci-après dénommés MARCHANDISE.

Delka Srl reconnaît le remplacement **sous garantie** de la marchandise seulement sous les suivantes conditions et pour les pièces détachées indiquées à la page suivante:

- acceptation du colis sous réserve de contrôle et contestation spécifique au coursier

Au cas où, au moment de la livraison, l'emballage soit parfaitement intact, et donc il n'existe pas la possibilité de constater les dommages:

- Le Client est tenu de déclarer et de démontrer, en fournissant le matériel photographique, que l'emballage était intact et qu'il ne permettait pas la détection des dommages de la marchandise à l'intérieur.
- Il est indispensable de conserver l'emballage pour pouvoir démontrer qu'à l'extérieur, il n'y avait aucun dommage, écrasement ou déformation, en attendant que le dossier soit accepté ou rejeté. En cas de remplacement, le matériau doit être emballé dans l'emballage d'origine.

Procédée à suivre en cas de colis endommagé ou déformé

- Signer la preuve de livraison (POD) en posant une réserve spécifique relative à l'endommagement et à la requête de remboursement. La mention "acceptation sous réserve" est insuffisante et ne garantit pas l'ouverture du dossier pour le remboursement.
- Prendre des fotos et communiquer l'endommagement à Delka Srl.
- Dès que le transporteur nous confirmera votre signalement, Delka Srl remplacera ou réparera le produit endommagé. Conservez la preuve du signalement au transporteur ainsi que la preuve d'achat.

Procédée à suivre en cas de colis pas endommagé ou déformé mais produit endommagé

- Prendre des photos et communiquer l'endommagement à Delka Srl dans le plus bref délai.
- Les déclarations arrivées 8 jours après la livraison ne seront pas prises en considération ainsi que le remboursement.
- Le Client est tenu à déclarer et démontrer que l'emballage était intact et qu'il ne permettait pas la détection des dommages de la marchandise à l'intérieur. Le client doit également conserver l'emballage en attendant que le dossier soit accepté ou rejeté. En cas de remplacement, la marchandise doit être emballée dans l'emballage d'origine.
- Delka Srl prendra contact avec le Client pour le remplacement des pièces endommagées au plus tard 5 jours après la réception de la déclaration

PIECES DETACHEES SOUS GARANTIE ET HORS GARANTIE	
PIECES DETACHEES SOUS GARANTIE	
1. CABLES ELECTRIQUES	2 ANS
2. PRISES ELECTRIQUES	2 ANS
3. PEINTURE À BASSE TEMPÉRATURE	2 ANS
4. RESISTENCE	1 AN
5. PEINTURE À HAUTE TEMPÉRATURE	6 MOIS
PIECES DETACHEES HORS GARANTIE	
1. VITRES	
2. CERAMIQUE	
3. VERMICULITES	
4. REFRACTAIRES	
5. JOINTS	
6. BRASERO – CREUSET	
7. CENDRIER	
8. BROCHES (pièce détachable)	
9. BOUCLES (pièce détachable)	
10. GRILLE EN FONTE (pièce détachable)	
11. LECHEFRITE FOUR (pièce détachable)	
12. CLOISONS TOURNE-FUMEE (pièce détachable)	
EXCLUSION TOTALE DE GARANTIE	
1. Si le poêle est installé hors d'environnements domestiques	
2. Si le poêle n'est pas installé aux normes	
3. Si l'on programme pas le nettoyage	
4. Si l'on constate une mauvaise utilisation	
5. Si la documentation qui certifie la garantie n'est pas présente (manque de ticket - factures - etc)	



TERMOVANA by DELKA

Via Crevada, 63
31020 Refrontolo (TV) Italy
www.termovana.it

La Ditta DELKA non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori del presente opuscolo e si ritiene libera di variare senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

DELKA accepts no liability for any mistakes in this handbook and is free to modify the features of its products without prior notice.

Die Firma DELKA übernimmt für eventuelle Fehler in diesem Heft keine Verantwortung und behält sich das Recht vor, die Eigenschaften ihrer Produkte ohne Vorbescheid zu ändern.

DELKA décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans la présente documentation et conserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques de l'appareil.

La empresa DELKA no se responsabiliza de los errores eventuales de este manual y tiene el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos.